Diamars 9 di Augustus 2011 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com





18 MIYON DEN EDIFICIO NOBO DI GOBIERNO

September lo pone prome bloki pa Centro Historico di Aruba

Cos no ta dje malo ey





FOR di pueblo, redaccion di AWE Mainta a haya reaccion riba e forma con e situacion economico y financiero ta na Aruba, unda ta mustra cu tin un descrepancia grandi den loke ta wordo suministra na informacion y con pueblo en general ta wak henter e situacion.

Siguiente ta djis un ilustracion chiquito di kico ta reina na pensamento den pueblo relaciona cu desaroyonan di ultimo 2 aña;

'Cada ken cu a sigui informacionnan cu ta sali for di seno di gobierno durante ultimo simannan y sigur loke a wordo anuncia ayera, no por saca otro conclusion cu cos no ta dje malo ey na Aruba'.

'No ta mucho tempo pasa cu un parlamentario di AVP a bisa cu hendenan mester stop di zeur y keha, pa despues di algun dia bisa cu ta cierto hendenan of medionan di comunicacion lo a bira su palabranan?'

'Mescos tabata e caso durante otro gobernacion di partido AVP, ora cu un ministro e tempo ey a bisa cu e no ta traha pa peanuts of cu nan no ta traha pa peanuts of algo por estilo, pero tur hende a compronde e mensahe e tempo ey y recientemente bon cla; stop di keha pasobra cos no ta dje malo ey'.

'Asina tambe ayera y awe hopi hende sigur lo keda babuca cu gobierno ta anuncia cu nan ta bay ehecuta un proyecto di un edificio den centro di Playa cu lo bay costa 18 miyon'.

'Pa hende cana zeur y keha cu cos ta malo y cu gobierno no tin placa anto ata gobierno ta anuncia e siman aki otro proyecto miyonario; no ta keda nada oro di saca e conclusion cu di berdad cos ta bon na Aruba'.

'Situacion no por ta dje malo ey cu gobierno a lansa; proyecto di campaña pa turismo cu ca costa miyones, ta laga Al Gore bin te Aruba pa papia di energia berde y pa tal e lo a cobra balente placa paga via Elmar, proyecto di Linear Park 4 pa 6 miyon, proyecto di tram 20 miyon, drechamento di caya grandi, cumpramento di edificionan den Playa, proyecto di Vierbaansweg / Green corridor na balor di 200 pa 300 miyon, proyecto pa trailer di school 17 miyon, viahamento na ordo tur siman, conseheronan di exterior cu ta costa miyones pa aña, propaganda na casi tur palo di luz y rotonde y pa cualkier actividad chiquito, anuncio cu turismo a aumenta, Hospital su director ta bayendo y na su lugar ta bin un team di tres persona, mas cu 5 mil hende a bay come cuminda crioyo na Santa Rosa, Oficina di turismo ta anuncia crecemento significativamente, 50% di poblacion no lo sinti efecto di aumento di awa y coriente, comercio ta bay absorba y paga mas di e aumento di awa y coriente, lo bin cu Pensioen general pa tur hende, Film Festival, Festival na San Nicolas tur siman, Soul Beach Festival, Departamento nobo pa trabao, Hospital nobo na caminda y te hasta salario astronomico pa ex politico di Boneiro cu ta bin traha como consehero pa dos ministro na Aruba, team di futbolistanan miyonario hulandes a bin riba invitacion di gobernio di Aruba pa un siman y keda den hotel luho cu henter famia, griffier hulandes europeo pa Parlamento cual tambe ta bay costa algun miyon, paga airco den bus y cas di ancianonan pa baha gasto, studiantenan ta bay haya rebaho riba nan debe di estudio, fondo di garantia pa negoshi chiquito y mediano, cas nobo pa anciano, pipe line di gas di Venezuela pa Aruba, diferente cumbre internacional organiza door di gobierno, enfin un lista demasiado largo pa hende por bay keha cu cos ta malo?!'

'Algun dia pasa gobierno a baha prijs di gasoline y diesel anto ainda hendenan ta keha?'

'No ta pornada un parlamentario a bisa cu pueblo mester stop di come chips y cumpra coy loco!'.

Wel laga cada ken saca su som basa riba loke ta pasa tur fin di luna den su cartera y di loke e ta wak ta pasa rond di dje y e ora ey cada ken por bisa si cos ta malo of cos ta enberdad no dje malo ey si wak cuanto placa ta wordo gasta riba e isla chiquito aki.

Cumpliendo cu Plan Bo Aruba di Gabinete Mike Eman

September lo pone prome bloki pa Centro Historico di Aruba

A yega na acuerdo cu Albo NV









UN producto diferente di Aruba y alabes un injeccion den e economia local, cu lo trece su efectonan pa un y tur riba e isla, ta e intencion tras di e vision di Gabinete Mike Eman cu realisacion di e Plan BoAruba, bou cual ta cay tur e renobacionnan cu ta tumando luga y lo bay tuma luga rond di Aruba.

Esaki Prome Minister mr. Mike Eman a splica den un conferencia di prensa ayera mainta, na momento di anuncia e proyecto Centro Historico, cu ta encera e sede gubernamental.

“Durante e hopi debatenan cu tabatin riba e rumbo cu nos pais mester scoge, nos a pone hopi cla cu nos mester rescata nos centronan di ciudad, rescata edificionan historico y monumental di nos pais pa por duna realse y contenido na pais Aruba y su historia.

Den e cuadro aki nos a presenta un programa cu nos comunidad a apoya.

For di momento cu Gobierno nobo a sinta, a cuminsa traha duro pa ehecucion di e plan aki cu nos a duna e nomber BoAruba y cu ta incorpora den dje restauracion di edificionan historico den nos barionan, mehora e calidad di bida den Aruba completo, percura pa bon infrastructura y edificio di grandinan, scolnan, etc.

Tambe proyecta Aruba como un pais caminda ta busca e progreso den mehora y profundisa e calidad di e producto Aruba,” cu e splicacion aki Prome Minister Eman a cuminsa su conferencia di prensa dialuna mainta.

Di biaha e mandatario a pasa pa anuncia e proyecto di Centro Historico.

E ta un proyecto cu lo bay wordo realisa door di Albo Aruba, cu tabatin e miho oferta, aunke mas caro di loke Gobierno tabatin presupuesta.

Sinembargo a sinta na mesa pa logra baha cierto gastonan te cu a logra yega na e 18 miyon cu Gobierno a pone disponibel pa e proyecto aki.

Lo bay construi un edificio moderno acopla na e actual Bestuurskantoor.

E lo ta un compleho completo caminda e historia di pais Aruba ta keda ilustra den dje.

E edificio moderno, ta hiba Aruba den un otro epoca.

Tur cos ta mustra cu dia prome di september awor lo bay tin ponemento di e prome bloki pa construccion di e Centro Historico Arubano.

Hunto cu e proyecto di e edificio, henter e plaza rond, e caya entre Fort Zoutman te cu unda antes tabata Museo Arkeologico, lo bira Plaza Padu Lampe, formando parti di Centro Historico.

E mandatario a expresa tambe cu e ta contento cu den tur e proyectonan aki, e idea tras di tur plan ta pa rescata historia di Aruba.

“Ta dunami hopi satisfaccion cu nos por a yega na tempo aki pa por rescata e centro di nos ciudad y cu nos por a cuminsa e proyectonan pa renoba, remodela y restaura no solamente centro di ciudad, pero barionan y infrastructuranan”.

El a splica cu e edificio nobo, ta uno moderno, loke ta e exigencia ora ta construi banda di un edificio historico.

E construccion nobo semper mester ta mensahe cla cu ta algo di un otro epoca.

Pa loke ta e proyecto, e mandatario a bisa cu esaki ta otro 18 miyon cu ta bay circula den e economia local, saliendo for di fondonan di FDA, realoca den acuerdo cu Hulanda.

E restauracion aki ta bay duna realse na centro di ciudad, combina cu tur e otro proyectonan, ta pone Aruba atrobe ‘den un plano di calidad, caminda nos por mustra cu nos ta un isla turistico bunita, pero cu nucleonan historico.

Tin biaha bo por haci un inversion den algo cu na e momentonan ey tin su efectonan economico, pero ora cu e caba di wordo construi su efectonan economico ta bay bahando.

Pero ora bo haci inversionnan pa mehora e calidad di e producto, tanto pa e ciudadano como e bishitantenan, e efectonan ta perdura pa tempo largo,” e mandatario a expresa.

El a agrega cu di e manera aki ta cumpli cu dos meta pareu: mehoracion di producto Aruba y na mesun momento ta percura pa un injeccion den e economia, cu su efectonan ya caba ta wordo sinti.

Eman a duna e ehempel di e proyeccion di Banco Central cu e economia di Aruba lo crece cu sigur 10% na 2011.

Algo cu Aruba por ta orguyoso di dje como isla chikito, sigur mirando tur e problemanan cu tin rond mundo.

E otorgamento di e proyecto di Centro Historico di Aruba a tuma luga recientemente.

Evelyn Wever-Croes

Aruba merese goberantenan honesto pa goberna nos pais

Problema di prijs di awa y coriente ta resultado di actonan deshonesto di AVP

NOS pais merese di wordo goberna pa hendenan honesto. Hendenan cu por conbense un pueblo ki ora ta necesario pa hala faha mara, cu honestidad.

Pero un partido cu a manipula cu mayoria di nos pueblo durante campaña electoral na 2009, cu a demostra falta di honestidad pa cu nos pueblo, awor no sa kiko mester hasi.

Un Gobierno cu un mayoria amplio, no sa con pa atende e problema di aumento di prijs di awa y coriente. Y dicon? Pasobra e gobernantenan actual sa bon cu nan a engaña nos pueblo durante campaña.

Ya desde algun aña prome cu eleccion, AVP e tempo ey den oposicion, a tira culpa di tur cos riba MEP y Nel Oduber. Si awa yobe, ta culpa di ex prome Minister. Si tawata tin atraco, tawata culpa di e ex Minister di husticia. Si hende no haya tratamento medico debido, tawata culpa di ex Minister di salubridad.

Ora Gobierno di MEP a demostra curashi pa cuminsa introduci un sistema di belasting mas husto, cu e BBO, nan a demonisa e BBO y e ex Minister di finansas.

Ora prijs di crudo riba mercado internacional subi, tawata culpa ex prome Minister.

Y asina nan mentiranan a cuminsa mira lus di dia.

Nan si lo elimina e BBO, pero te awe nada!

Nan si lo hasi Aruba mas sigur y liber di crimen, pero te awa nada!

Nan si lo mehora cuido medico, pero te awe nada!

Nan si lo rebaha awa y coriente, pero te awe nada!

Locual ta mas lamentable ta cu e Gobierno aki a pasa un presupuesto den cual nan a aumenta nan presupueto personal cu mas di 20 miyon florin, pa nan biaha mas, y pa nan paga mas coordinador, ya cu 208 coordinador no ta suficiente.

Y nan no kier corta den nan gastonan di luho aki, pa por absorbe parti di e aumento di prijs di awa. Esaki ta un forma di egoismo cu no ta na su lugar den e temponan dificil cu nos ta aden awor.

En bes di goberna nos pais na forma honesto, nos prome Minister y su gabinete awor ta secuestra di nan propio mentiranan y di nan egoismo.

Pasobra tur hende cu un poco common sense sa cu mester actua awor, pero e Gobierno aki tin fobia di bolbe faya den atrobe un promesa machiavelico di campaña.

Y mientras tanto ta hinca WEB y Aruba den mas problema.



Aruba merese gobernantenan cu ta honesto. Aruba no merese gobernantenan cu ta gaña henter un pueblo den campaña y awor cu nan no por cumpli, ainda no por bin dilanti y admiti cu nan a gaña. Aparentemente nos prome Minister y su gabinete tin un problema hopi grandi cu honestidad.

Formulario di declaracion di ‘inkomstenbelasting’ 2010 a sali

E fecha oficial di otorgamento ta 1 di september 2011

SERVICIO di Impuesto ta informa cu e formularionan di declaracion di inkomstenbelasting 2010 a sali. Ta trata aki di e formulario di declaracion pa persona residencia na Aruba. Durante luna di augustus e clientenan lo ricibi nan formulario via post manera custumber. E fecha oficial di otorgamento ta 1 di september 2011 y pa e fecha aki tur cliente mester tin nan formulario den man. Un cliente ta haya 2 luna pa yena y entrega su formulario y e ultimo dia pa entrega esaki ta 1 di november 2011.

Prepara documento

Servicio di Impuesto ta recomenda pa cuminsa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2010 por ehempel: salario anual, pension di trabou, pension di biehes, pension di viudo of pension di huerfano, entrada di huur di propiedad, entrada di ‘side-jobs’, carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, comprobante di donacionnan haci, comprobante di gastonan di scol di yiu cu ta studia den exterior etc. Empresa propio

Servicio di Impuesto ta pidi tur cliente cu tin un empresa propio (eenmanszaak), pa nan tambe prepara nan relato anual di aña 2010. Den caso cu e cliente mes no por traha e relato anual aki, ta recomendabel pa busca un consehero.

Trece copia Semper mester entrega e formulario original bek na Servicio di Impuesto. Ta recomendabel pa ora di entregamento, trece tambe un copia di e declaracion. Asina e cliente por haya un stempel riba su copia cual ta indica e prueba di entregamento.



MEP ta puntra:

Ki dia e gobierno aki ta stop cu persecucion politico?

FOR di e prome dia cu Mike Eman a drenta Gobierno, unico cos consistente cu ela hasi ta persigui tur esnan cu di un of otro forma lo por a wordo liga cu MEP.
El a kita mama y tata for di trabou sin misericordia.
El a trek in vergunning duna na mama y tata nan di famia, pa por gana un miho pan pa cria nan yuinan. Despues el a duna su mesun hendenan esaki.
E caso mas recien ta trata di e dokter na KIA, y den esaki hues a mustra Gobierno na forma cla y raspa cu Gobierno ta actuando di mala fe.

Hues no a sconde su desaprobacion pa cu actuacion di Gobierno, y ta keda e unico conclusion cu hues a bisa bon cla cu persecucion politico mester caba!
Den e prome lunanan di gobernacion talves huesnan tawata mas suave cu Gobierno y tawata acepta cu Gobierno por a persigui cierto hendenan, pero awor por mira cu te hasta e huesnan a cuminsa fada di e arogancia aki di Gobierno.
Gobierno a kita e dokter di KIA riba insinuacionan cu den corte nan no por a ni prueba!
Hues a pidi Gobierno pa yega na un solucion cu e persona, pero Gobierno no a ni hasi intent.
E arogancia aki a wordo rechasa completamente pa hues, y awor Gobierno mester duna e dokter su trabou bek.
Ta tristo di mira cuanto placa Gobierno ta gasta pa persigui hende politicamente, sin importa cu ta pueblo mester paga pa esaki.

E caso aki tawata totalmente inecesario, y e gastonan tambe. Den e caso aki mester pone e Minister personalmente responsable pa tur e gastonan aki, ya cu ta parse di ta un vendetta personal e tin cu e dokter aki, algo cu por cierto hues tambe a haya e impresion.
Ta di spera cu awor si Gobierno ta cuminsa stop cu tanto persecucion politico!

Cifranan di Banco Central ta confirma

Economia di Aruba lo crece cu mas di 10% na 2011

ARUBA ta resalta den crecemento y stabilidad den mundo turbulento

Na momento cu Gabinete Mike Eman a tuma rienda di pais Aruba e la hereda un economia den recesion grave. E gobierno nobo tabata masha consciente di e problemanan cu famianan na Aruba tabatin pa por a sobrebibi. E tabata consciente di e problemanan cu negoshinan tabatin pa por a wanta nan cabes riba awa. Gobierno mester a traha di forma diligente. Gabinete Mike Eman a bin cu un plan pa combati e crisis aki. "E plan di estimulo economico a logra saca Aruba for di un contraccion di 10% na 2009 pa un crecemento positivo di 10% na 2011", Prome Minister Eman a señala. "Esaki sigur ta resalta den e economianan mundial".

Na 2009 turismo tabata den problema grandi segun cifranan di AHATA. KLM y Carnival Cruises a bandona Aruba. Valero a anuncia di lo sera su portanan cu consecuencianan negativo grandi. Desempleo di miles di mama y tata di famia tabata loke tabata spera Aruba y e gobierno nobo na momento cu a sinta na luna di oktober 2009. Un di e prome prioridadnan tabata pa recupera e poder di compra di e pueblo di Aruba y di e forma aki garantisa crecemento economico di país Aruba.

Gabinete Mike Eman a anuncia den su programa di gobernacion cu durante e periodo di 4 aña lo ataca y soluciona e problemanan den fase. A anuncia cu BBO lo wordo kita den fase y cu lo hisa onderstand. Lo inicia cu proyectonan grandi cu ta bon pa economia di Aruba. Turismo lo haya tur atencion. Relacion cu partnernan strategico lo wordo mehora y un di e prioridadnan mas grandi di e Gobierno nobo tabata pa percura pa Valero keda habri. Relacion cu Reino tambe lo haya tur atencion di e Gobierno nobo ya cu esaki tabata bou presion grandi. Gabinete Mike Eman ta haya masha importante pa Aruba ta keda forma parti di Reino Hulandes. Desde un comienso Gobierno a cuminsa na combatimento di e crisis. Den e prome lunanan caba a kita manera priminti mita di e BBO, a hisa onderstand, a bin cu un schoolkinderentoeslag cu a wordo redobla despues di un aña pa muchanan cu ta bayendo scol di famianan di menos recurso ya pone e base pa un miho relacion cu Reino. Awe Valero ta bek den operacion y cu esaki pan di miles di mama y tata di famia a keda sigura. Esaki no a bay sin mas y ta hopi deliberacion a tuma lugar. E confiansa emiti y forma drechi di negosha di e actual Gobierno a percura pa esaki. Relacion cu Hulanda ta estupendo y cu esaki un bon relacion cu Union Europeo ta e siguiente paso logico. KLM a regresa mescos cu Carnival Cruises y American Air Lines a amplia su vuelonan.

Inversionnan grandi ta tumando lugar na Aruba den e inmenso proyecto BoAruba. Centronan di ciudad ta wordo renoba y mehora mescos cu e barionan. E maneho di inversion aki tin dos efecto. E prome ta wordo sinti di inmediato den un impulso pa economia y dor di crea trabou y e di dos ta uno a termino largo. Aruba lo bira mas bunita y miho organisa. Nos lo disfruta di dje pa hopi aña.

Ta obvio cu tur loke a wordo logra y sigur e economia creciente di 10% no a bin di su mes. E ta a base di e vision y trabou duro di Gabinete Mike Eman.



Gasolin di mal calidad



SIMAN pasa gobierno hunto cu Ministerio Pubico a dicidi di bay den accion contra importacion di gasolin di Venezuela.

Aunke cu esnan cu a importa e gasolin di Venezuela a haci tal na un forma legal, toch no a keda otro opcion cu laga confisca tur bari yena cu gasolin riba tereno di cas pasobra esaki tabata forma un peliger grandi pa barionan completo.

Riba su mes e idea pa proteha pueblo contra cualkier explosion cu por tuma lugar cu barinan yena cu gasolin ta un motibo husto y corecto.

Mester a para acumulacion di cualkier material of substancia cu ta flammable y explosivo.

Di otro banda esnan cu tabata cumpra e gasolin cu tabata di Venezuela, ta keha un mundo pasobra fuera di e hecho cu nan tabata haya esaki na prijsnan hopi mas abao, compara cu e gasolin cu ta wordo bendi na Aruba, esun di Venezuela ta di mihor calidad y ta wanta hopi mas.

Esnan cu a haci comparacion den e cantidad di kilometer cu nan tabata core cu gasolin bendi na Aruba y esun di Venezuela, ta para riba cu loke ta wordo bendi aki ta simplemente di mal calidad, pa no uza e palabra porkeria.

Tambe e factor di efecto di daño cu gasolin di mal calidad ta haci na motor di auto, ta algo cu tin mayoria hende masha rabia mes.

Te hasta esnan cu ta traha na pompnan di gasolin a ripara cu e gasolin cu ta wordo bendi ultimo añanan ta di un calidad diferente, compara cu antes y e ta hole malo tambe y e color ta diferente.

Si gobierno ta bisa awor cu nan ta actua pa proteha pueblo contra peliger di explosion di gasolin den bari den cura di hende, anto ta ki dia nan ta sali na vanguardia pa proteha e consumidor di e gasolin di mal calidad cu ta wordo bendi na pueblo?

E gasolin cu ta wordo bendi oficialmente na Aruba ta di mal calidad y e ta causa daño na motor di auto y specialmente auntonan cu tin fuel injection y riba dje e ta verdamp hopi mas liher y door di esey e mesun cantidad cu antes bo tabata core X kilometer cune, awor no ta yega ni na 60% di resultado.

Straño ta cu e kehonan riba gasolin di mal calidad no ta asunto di ultimo simannan of dianan pasobra e ta algo di basta tempo caba, pero ni gobierno of cualkier otro instancia no a ni hik riba e tereno ey.

Comercio cu tambe ta gasta un cantidad grandi na gasolin pa luna, tampoco no a bay den accion pa exigi di gobierno pa laga controla e calidad di gasolin cu ta wordo bendi na Aruba.

Palabra awor ta na gobierno pa mustra cu nan no ta midi cu dos midi y pueblo ta esun cu ta sali perhudica cada biaha.

48 miyon den cora

Debe di WEB ta core den 278 miyon







MANERA redaccion di AWEMainta a trece pa dilanti dianan cu a pasa, na momento cu cualkier instancia di gobierno pa cualkier motibo cuestionable of fofo, ta kere di no suministra informacion na cierto medionan di comunicacion y otronan si, nan mes ta crea situacion cu informacion ta wordo busca via porta di cushina.

Esaki ta loke cu ta pasando tambe pasobra durante ultimo dianan cu a pasa, sin pidi mes, un cantidad di informacion encuanto WEB y Elmar y te hasta Setar a cuminsa sali riba caya.

Den mundo di comunicacion awendia ningun hende por bay sinta perde tempo cu instancianan cu ta kere di por, sea tuma hende haci of tene hende na linea of trata na bende un noticia di 6 pa un 9.

Informacionnan cu nos a haya di fuentenan, ta indica cu e debe cu WEB tin ta core den careda di 278 miyon florin.

Via AIB tur e debenan ta wordo coordina cu inversionistanan di exterior y financiadornan tanto local como internacional.

AIB mes no ta un banco di cual por bisa cu nan por haci financiamento di miyones for di fondo propio te con leu ta conoci.

Mayan ora cu esnan cu ainda no a haya nan pago manera contract di prestamo ta stipula cana kibra y bin exigi nan miyonnan hinca den WEB, e ora gobierno tin un problema masha grandi mes.

Esun cu ta kere cu esey no por pasa, mester djis refleha un rato kico a pasa siman pasa, ora cu Merca como e pais mas confiabel riba tereno financiero su rating a wordo baha di AAA pa AA.

Ken por a kere algun aña pasa cu WEB o yega den un tempo relativamente asina cortico na rand di Kiebro financiero?

Si esaki a wordo bisa te hasta aña pasa, tur hende lo a declara bo pa loco, pero awe e ta un realidad basa riba metemento di politica den WEB.

Tristo y espantoso ta ora cu fuentenan duna di conoce cu WEB ta 48 miyon den rood, cual kiermen cu bo ta atrasa den pago di 48 miyon!!

Te hasta WEB lo ta den e situacion cu ultimo aparatonan y instalacionnan y materialnan cu a wordo cumpra pa e proyectonan nobo andando, no por a wordo paga pasobra WEB a cay den default, cual den Papiamento crioyo kiermen cu bo no tin placa pa paga.

Segun informacion haya for di seno di politica, e siman cu ta bin oposicion lo bay exigi pa haya tur documento relaciona cu e situacion na WEB y e biaha aki tin cu bay wak ta con gobierno y Utilities ta bay maniobra nan mes, pa atrobe trata na no duna infromacion.

Andin Bikker ta luchando pa mas cu dos aña caba pa haya informacion completo riba WEB y e biaha aki e ta bay por la goma y tambe algun parlamentario di MEP ta den Bull Pen cla pa rebenta riba e caso aki.

No ta conoci ainda kico e otro tres miembronan independiente den Parlamento ta bay haci, pero si nan kier sobrevivi politicamente, no ta keda nan nada otro di mustra pueblo cu nan tambe ta exigi pa haya claridad real den kico a tuma lugar den WEB.

Blizz Fm ta bolbe cambia di noticiero merdia

E biaha aki Bob Harms lo presenta “Aruba Awe” tur merdia pa 12’or en punto

ARUBA ta bay conoce entrante dialuna 15 di augustus 2011, un emision di noticia 12’or di merdia nobo y completamente distinto y diferente for di loke tin na radio actualmente.
Ta trata di e noticiero “Aruba Awe” cual lo ta presenta pa Bob Harms y lo pasa tur dia pa 12’or en punto na Blizz Fm 101.7.

Bob, aparte di presenta e noticiero aki, ta encabesa tambe un redaccion di profesionalnan den mundo di periodismo cu di un manera habil lo produci un noticiero na nivel pa pueblo di Aruba.
“Aruba Awe” ta un concepto nobo pa loke ta trata noticia na radio.
Pa cuminsa, lo produci y presenta noticia basa riba meritonan di e noticia y produci di acuerdo cu normanan di etica profesional di periodismo.
Cu otro palabra, “Aruba Awe” lo haci su maximo esfuerso pa presenta un noticia balansa y obhetivo, den cua lo haci tur esfuerso pa presenta tur e dimensionnan di e noticia y no un (1) banda so.
“Aruba Awe” lo ta un emision di noticia merdia cu lo haci su maximo esfuerso pa no bira rehen di politica, comercio of otro gremionan den comunidad.
Den 24 ora ta pasa tur sorto di cos na Aruba. Nos comunidad ta confronta hopi desafio, cu pa un motibo of otro lamentablemente no ta haya nan luga den prensa.
Por ehempel, nos situacion social, spiritual, indice halto di divorcio, problemanan financiero personal y familiar serio, e situacion deplorabel den enseñansa, drop-outs, formacion di gang den bario, embaraso hubenil, nos medio ambiente constantemente bou di menasa, economia y financia mundial y nan consecuencia pa Aruba y hopi otro topico mas.

E noticiero “ARUBA-AWE” ta consisti di diferente segmento. Lo tin tres segmento principal di noticia, un segmento tur dia cu yama “Bos di Pueblo” den cua lo entrevista publico riba caya riba topiconan di interes, un segmento spiritual cu e nomber “Compas Spiritual” na encargo di pastoor Tirzo Kolfin y tur diasabra, un segmento prolonga “Topico” durante cua lo entrevista un personahe Arubano riba un topico cu e siman cu ta cabando tabata di interes general.

Sintonisa “Aruba-Awe” entrante 15 di augustus, tur dia di siman pa
12’or en punto na Blizz FM, 101.7 riba bo dial!

Ladronnan a kibra un garage pa drenta horta, pero no sa kiko e ladronnan a bay cune



DIALUNA mainta a drenta informe cu ladronnan a drenta un garage na Oranjestad, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu durante weekend pa dialuna ladronnan a kibra drenta un garage y lo a schommel den algun auto, pero no tabata sa kiko exactamente nan a horta. Tur e movecionan den e garage a ser capta pa e camaranan di seguridad y tur e imagennan aki a ser pasa na autoridad pa investigacion.

Open letter to the minister of Health Dr. Richard Visser

regarding the recognition of foreign medical degrees in Aruba

YOUR Excellency, Dear Richard:
I heard your interview regarding your plans to "help" Aruban studying medicine in universities outside of the Netherlands such as those in Costa Rica. I am writing to you in English because I want to make sure you understand me correctly. I didn't want anything in Dutch or even Papiamento get lost for whatever reason.
If I understood you correctly your plan is to have these kids complete medical school in Costa Rica and then go to Spain for a year and a half and then Holland for half a year so they can get BIG-certified. This "solution" will in my opinion place an unnecessary financial burden on some of these students. If parents cannot afford to fund housing and living expenses for 2 years - in Euro's - then your solution is not a real solution for them. If your idea is to burden them with more government funded student loans so that they can pay it themselves it seems to me that your solution is helping them create a harsh financial future in light of the increased debt service and the AZV need to ever reduce pay to the doctors in Aruba, so who knows if they will be able to pay of those debts and have a decent life after all those years of hard studying. I am not impressed so far with your "solution".
If I understood you correctly your "solution" is geared to bring those foreign medical degrees up to par with the BIG-standards. The AZV also uses the BIG-standard to contract with doctors in Aruba. I believe both you and the AZV use this to deliver a certain (high) standard. I can follow you with that position. However where I lose you is that you allow folks in Aruba with a cold or infection or those who need to undergo a simple operation be treated by a BIG-registered doctor while you choose to send all your patients – and yes they all are your patients since you are the politically responsible minister – in need of open-heart surgery, cardiac surgery or neo-natal care to Colombia so that they can be treated by doctors who are not BIG-registered and thereby in your opinion not up to par.
This brings me to the first question I would appreciate an answer to:
Q1: How do you as minister of health allow Aruban patients to be send (by the AZV) to Colombia for treatment by non-BIG registered doctors?
Q2: If a BIG-registered doctor is the (only) standard would not all Arubans be entitled to receive care (only) by BIG-registered doctors?

Now let me get back to the "solution" you are proposing and share with you a possible legal solution.
In the interview you indicated that your "solution" was great and had never been done before. It seems to be the greatest thing since sliced bread. However, it does not offer a solution for those doctors who are already in Aruba, unless you expect these folks and their spouses and kids to go to Europe for a 2 years tour.
If you had taken a look at the law i.e. *Landsverordening Uitoefening Geneeskunst*, you would see that the minister of health, in this case you, can designate any foreign medical university to be recognized by and in Aruba to be at a similar standard of the BIG standard. I have not invented this. This has been done at least half a dozen times in the past going back to the 1970's. Medical schools such as: St Louis Medical University, Universidad de Madrid, Tulane and Georgetown University School of Medicine have all been recognized by Aruba by virtue of national decrees (*landsbesluit)* issued by the minister of health.
Procedurally it was and it still is fairly simple: a committee evaluates the institution and presents an opinion *(advies)* to the minister of health. The minister than assumes the political responsibility and takes a political decision – as is all decisions taken by any minister and presents it to the governor of Aruba for countersignature. Now here is the kicker: the cost to the government is nil and this can all be done in say 4 to 8 weeks. It will resolve this longstanding issue even for those students who now just graduated this summer and those who will graduate as early as at the end of this fall. It would allow certain general practitioners that used to practice in Aruba *(huisdokters)*, a certain pediatrician and a well-loved gynecologist to all practice in Aruba and to serve this community. Not to mention the 70 students you mentioned from Aruba in Costa Rica most of which who are paying their education with Government issues loans.
Q3: Would you not agree with me that these students and their parents are deserving of such simple, inexpensive and effective solution?
Q4: Or do you still believe that sending the students for 2 years to Europe and spending at least 20,000 Euro's is the way to go?
I am asking you to take an executive decision in the interest of healthcare in Aruba and in the interest of generations of students to come. I think it is time for you to realize that countries can have a standard of their but that that standard does not have to be identical to the BIG standard.
I think it would be your task as minister of health to establish the necessary relationships with these foreign countries and reach agreements with them accepting their standards.
Q5: Is it not time for schools like: Harvard Medical School, Tufts Medical School, and University of Miami, UCLA, UNCIMED, Universidad Autónoma del Estado de México, John Hopkins University, Duke University, Stanford University and Columbia University to be recognized by Aruba laws?
Q6: Is it not time for Aruba as a member of the international community to recognize accreditation of medical schools by other authorities than the BIG?
Q7: Do you honestly believe that the authorities in the USA, Canada, Mexico and Latin-America allow doctors to practice in their countries if they do not meet a certain standard?
Q8: Have you considered that Aruba has obligation to comply with based on the Regional Convention on the Recognition of Studies, Diplomas and Degrees in Higher Education in Latin America and the Caribbean?

While I am at it:
Q9: Why did you sign an MOU with Baptist Medical from Florida, USA to help with the management of IMSAN when not one of their doctors are BIG-certified and you fail to recognize all medical universities of the great State of Florida?

It is It is not my intention to bust your chops with this open letter but I hope that you will take due note of this open letter and take action. I have no vested interest in the matter. I am neither studying medicine nor do are my children or any relative for that matter studying medicine outside of the Netherlands, but as a part of this community I feel it is my responsibility to contribute with the skills and knowledge that I have been given for a better Aruba. We need the young talent studying in Costa Rica and elsewhere to come back and take care of the health of our children, our parent and all of us. You (and your advisors) might very well think that I am not deserving of an answer to this open letter but I surely believe that those 70 students and their parents for sure are deserving of an answer but are also deserving of your executive action to resolve the issues that they are being confronted with.
I wish you wisdom and success in resolving this issue. If I can help in anyway just let me know.
Very truly yours,

Lincoln D. Gomez
Lincoln@gobiklaw.com

Problema entre pareha den divorcio

DIADOMINGO anochi polis a bay na un cas na Savaneta pa un destruccion. Na yegada polis a wordo para pa e homber L.Y kende a bisa polis cu e tin problema cu su casa M.A.F naci na Venezuela di 44 aña . El a bisa cu e casa a kibra su auto. El a bisa polis cu e ta wardando riba divorcio y no kier e muhe mas den cas. El a bisa cu e muhe a kibra e windshield dilanti y patras di e auto, siendo cu nan yiu di 5 aña tabata sinta den e auto na e momento ey. Polis a bay na e cas pa papia cu e muhe. El a bisa cu e problema a cuminsa ora cu el a bay na e cas pa busca pan pa e come. E tambe a bisa cu e ta wardando riba divorcio y ta fada di e situacion. Mirando cu tur dos mester di ayudo, polis a pone slachtoffer hulp na altura di e situacion pa papia cu e pareha.

Caso di inmoralidad na Tanki Leendert

DIADOMINGO anochi polis a bay na un cas na Tanki Leendert pa un caso di inmoralidad. Na yegada polis a papia cu e homber J.D.V.R naci na Colombia di 31 aña, kende a bisa polis cu su yiu muhe di dies aña a bise cu su bisiña a mustra e y su amiga su parti intimo. J.D.V.R a bisa cu el a rabia y a bay pa bringa cu e homber R.A.S kende tabata bou di influencia di alcohol. Polis a bay papia cu R.A.S pero e no tabata papia mucho. E famia tabata hopi emocional como cu e homber J.D.V.R a bay nan cas pa bringa cu R.A.S. E yiu muhe tambe a bay na e sitio y a bisa cu ta R.A.S ta e homber cu e y su amiganan a mira. El a bisa cu nan a mira e homber bin y a baha su carson. Despues a resulta cu e cos a pasa un dia prome. Polis a bisa e mayornan pa tuma contacto cu J.K.Z.P pa duna keho.

Pelea na Mon Pos cu bate di baseball

DIADOMINGO anochi polis a bay na un na Mon Pos cas pa un pelea. Na yegada a resulta cu e pelea a bira mas grave como cu nan tabata uzando un bate di baseball. Na e sitio polis a papia cu tur dos partido y a bisanan pa nan bay recherche pa duna keho. E problema tabata relaciona cu un pomp cu a daña y uno tabata bisa cu el a paga p'e y e otro tabata bisa cu no ta asina.

Homber a cende candela na Arashi

DIADOMINGO mey anochi polis a bay na Eagle Beach na altura di Arashi, caminda un grupo di persona a cende un candela. Na yegada polis a mira cu tabatin un grupo di persona y a papia cu e homber J.W naci na Hulanda cu ta kedando na un apartamento na Boegoeroei. Polis a bise cu ta prohibi pa cende candela riba strand. El a componde y a pague.

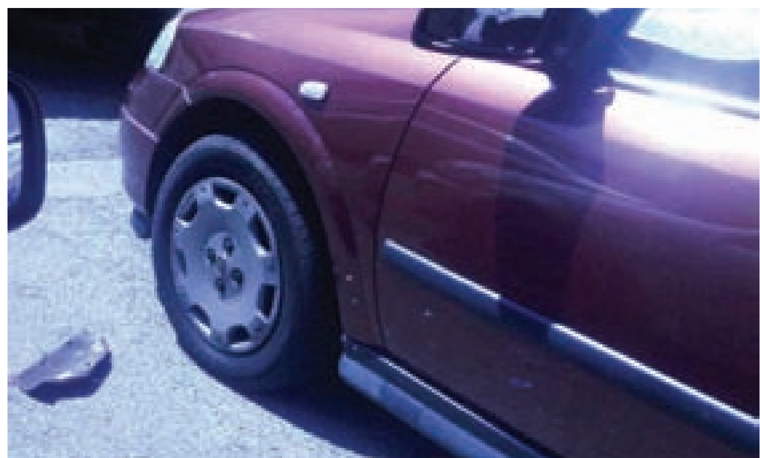
Choler a herida su mes cu glas

DIADOMINGO anochi polis a bay den Emanstraat caminda un homber a herida su mes cu un glas. Na yegada polis a mira cu ta trata di e choler L.Q naci na Aruba di 58 aña, cu tabata basta burachi. E tabatin algun rasca na su man robes y no por para riba su pia. Polis a detene y a hibe warda pa buracheria.

Hobennan a landa den pool sin permit

DIADOMINGO atardi polis a bay na Community Pool caminda tabatin muchanan tabata landa. Na yegada polis a topa cu nuebe mucha, pero ora cu nan a mira pollis nan a core bay. Polis a logra gara un di nan y a dune un bon scual.

Accidente hit and run den Klipstraat



DIALUNA mainta un di nos colaboradornan a nota cu un auto lo a pasa dal e spiel di un auto staciona den Klipstraat, mesora e a tuma su camara y saca foto. Automobilistanan tene cuenta cu stacionamiento na Oranjestad ta un chaos, mihor boso bira boso spielnan paden pa asina evita di wordo ranca. Na esun cu a pasa dal e spiel, mihor bo pasa na warda di polis ya cu tin testigo a wak bo.

Bou di e guia di Aruba Learning, Red Cross Aruba ta duna atencion na e desaroyo di comunicacion di su voluntarionan

E team di voluntario na Red Cross Aruba a caba di completa e entrenamiento desaroya pa Aruba Learning cu ta enfoca exclusivamente riba comunicacion efectivo. E entrenador di Aruba Learning, Esther Broeksema, a hiba delantera pa toca e topiconan di comunicacion efectivo, duna feedback y estilonan di comunicacion.

Pa e team di Red Cross e tabata interesante pa sali for di e setting normal y wak nan mes un comunicacion for di e aspecto di colega y cliente. Un di e topiconan cu a causa hopi impacto tabata esun di duna y ricibi feedback, mas di un participante a identifica esaki como algo cu nan lo kier aplica den tur aspecto di bida diario. Asina por mira cu e tipo di training aki no ta solamente mehora e comunicacion na trabou, pero por mehora e calidad di e comunicacion na nivel personal. E entrenamento di Comunicacion Efectivo ta parti di Aruba Learning su pakete di entrenamento dirigi pa mehora servicio y team work. Ta desea e team di voluntario di Red Cross tur exito cu nan bunita trabou pa nos comunidad y cu siguramente nan lo por sigui haci cu un herment mas den nan man, esun di logra comunica efectivamente.





Reunion importante pa gruponan di baile relaciona cu e Parada Cultural den bario di Brazil

"COMISION dia di Brazil" ta recorda tur grupo di baile di Aruba, pa e reunion diahuebs awor dia 11 di augustus pa 8:00pm den Centro di Bario Brazil.

Esaki ta e ultimo dia tambe cu por inscirbi y confirma pa participa den e grandioso "Parada Cultural" dia 3 di sept 2011.
Ta for di basta tempo caba e comision ta ocupa cu e gran actividad aki caminda cu bario di Brazil ta di fiesta.
Specialmente pasobra dia 3 di September gobierno di Aruba pa 3:30pm ta desvela un caya dedica na nos mama di cultura ,Sra. Bernadina Growell-Kock (q.e.p.d). y riba e mesun fecha aki e bario di Brazil ta celebra "Dia di Brazil" cu un parada den e bario cu ta sali 3:45pm dilanti percela Brazil #1 cu diferente grupo di baile cu lo baila ariba ritmo di gruponan tipico y pasa den e cayanan di Brazil.
Depues di e "Parada Cultural ", tin e apertura oficial di e exposicion di tur locual cu tin di haci cu nos mama di cultura, sra. Bernadina Growell.
E exposicion den centro di Bario Brazil ta keda habri for di dia 3 di September te 10 di September.
Pa mas informacion por yama Chico Harms cel; 5946862.

AVB cu cooperacion di KNVB ta organisa curso pa bira referee

DIRECTIVA di AVB ta informa tur interesadonan cu kier bira referee cu lo tin bai tin un Basisopleiding Scheidsrechters na Aruba, cu lo inicia dia 18 augustus 2011. E docente pa e curso aki lo ta sr. Fred Gerritsen cu ta un docente di KNVB. Sr. Fred Gerritsen lo ta na Aruba te cu dia 30 di augustus 2011.

E promer parti di e curso aki ta un curso pa personanan cu ta interesa pa bira referee y despues lo tin un refreshment course pa e refereenan activo. Ultimo anjanan mas y mas a ripara cu tin un scarcedad na refereenan aki na Aruba, mirando e cantidad di weganan cu mester apunta referee pa nan. Tambe hopi biaha tin critica riba e refereenan y hopi biaha den e publico tin hopi hende cu semper sa mas hopi cu e referee. ESAKI TA BOSO OPRTUNIDAD. Bin inscribi bo mes pa bira referee y asina demostra bo capacidad pa dirigi un wega di futbol. Especialmente personanan cu tin experiencia caba dirigiendo weganan di futbol (p.e. den torneonan, weganan di LIFIDA, Fedeveta etc.), hungadornan (activo y no activo) ta wordo pidi pa inscribi nan mes pa e curso aki. Edad minimo pa inscribi ta 18 aña. Si bo ta interesa pa bira referee por fabor tuma contacto cu AVB na e-mail adres avbaruba@hotmail.com of jama na oficina di AVB (5877357) tambe por tuma contacto cu sr. Lindo Hernandis (5923645), sr. Frans Dijkhoff (5920909) y nos lo percura pa e formulario di inscripcion.

E famoso Bon Bin Festival ta tuma luga den Fort Zoutman na Wilhelminastraat

E programa di e anochi ta uno varia cu caha di orgel Ban Baile, musica folklorico di Tico y Sus Estrellas, baile di Youth in Action, presentacion musical di trio The Heart Breakers, declamacion di Samantha Trinidad, solista Quincy hasham y steelpan The New Generation.

Durante e festival lo tin cuminda local, boca dushi y artesania local na benta.

E festival ta cuminsa for di 6:30 pa 8:30 di anochi y ta costa solamente Afl. 5 pa local.

Bin y experiencia e dushi cultura di Aruba!

Reunion general di AVB 31 augustus 2011

DIRECTIVA di AVB ta informa su miembronan cu e Reunion General lo tuma lugar:Diaranson 31 augustus 2011, pa 7:30 PM, na Technical Center Angel Botta na Shaba, Noord. Si pa 7:30 PM no tin quorum lo sera e reunion y habri'e bek pa 8:00 PM y e reunion lo bai door cu of sin quorum y tur decision tuma durante e reunion general lo ta valido.Directiva di AVB ta recorda su miembronan cu pa asisti na e reunion, mester cumpli cu articulo 17 inciso 6 y 7 di HHR di AVB. Mester entrega e apoderado firma door di dos miembro di Directiva (cualnan no ta un representante na e reunion general) serca Secretario General di AVB promer cu e reunion.Conforme articulo 13 inciso 6 di HHR di AVB, postulacion pa candidato pa puesto di miembro di Directiva, mester wordo entrega a lo ultimo diaranson 17 augustus 2011 y sostení pa tres club miembro (dos firma di cada club) y un declaracion di e candidato cu e ta acepta e puesto si e wordo eligí. E lista di candidatonan mester wordo entrega na Secretario General di AVB no mas tarda cu diaranson 17 augustus.Articulo 13 inciso 10 di HHR ta indica cu e lista di candidatonan y pa miembro di Directiva di AVB lo wordo comunica na e miembronan no mas tarda cu un siman promer cu e Reunion General, pues diaranson 24 augustus 2011.

Directiva di AVB ta recorda su miembronan pa entrega peticionnan di retiro pa campeonato 2011/ 2012

DIRECTIVA di AVB kier a recorda tur su miembronan dialuna 15 augustus 2011 tur peticion di retiro di hungadornan mester ta entrega na oficina di AVB promer cu 5'or di atardi. Alavez kier a recorda tur hungadornan cu ta desea di pidi retiro for di nan organisacion pa laga e organisacion firma cu nan a ricibi e peticion di retiro. Esaki ta pa evita cualkier incoveniencia. Si bo peticion wordo entrega laat na AVB, bo transferencia pa un otro organisacion lo no por tuma lugar mas pa campeonato 2011/ 2012. Por fabor tuma bon nota di esaki.

Gobierno ta inclui nan den e proyecto Bo Bario

Centronan di bario ta bay wordo adapta pa sirbi barionan mas miho







DEN e plan pa trece un cambio completo, Gabinete Mike Eman a crea e plan BoAruba bou di cua ta resorta un serie di proyecto. Un di e proyectonan importantisimo ta renobacion di e barionan bou di e proyecto: BoBario. Den cuadro di esaki, Gobierno a cuminsa mobilisa riba un otro fase cu ta envolvimento di e centronan di bario.

Centronan di Bario a wordo lanta pa duna un extra aporte den desaroyo positivo di e barionan y e becindario. Awor decadanan despues di nan fundacion, por constata cu tin ta funciona optimalmente mientras cu otronan a cay atras den e meta pa cua nan a wordo funda. Esaki ta motibo cu Prome Minister Eman hunto cu su Gabinete, a senala riba e importancia di un bon funcionamento di e barionan. Un bario sano ta nifica menos delincuencia. Aruba kier crea hobennan sano cu futuro prometedor.

Hunto cu un grupo dinamico Gabinete Mike Eman a cuminsa haci un inventarisacion di e funcionamento di e centronan di bario pero tambe kico tur mester wordo haci pa nan por brinda un servicio optimal na pueblo. Un di e aspectonan cu sigur Gobierno a nota caba cu mester bay traha riba dje ta e infrastructura, ya cu por a nota cu varios di nan ta practicamente den ruina.

E prome centro cu a ricibi bishita di Gobierno tabata esun di Dakota. Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger a reuni cu e directiva di Centro di Bario Dakota diabierna ultimo y aki a "brainstorm" riba varios idea. Gobierno su deseo ta pa e directiva cuminsa na pensa con amplia e facilidadnan y inclui den esaki un piscina comunitario, similar na loke cu conoce como Community Pool San Nicolas.

E plan y ideanan di Gabinete Mike Eman a wordo ricibi cu masha entusiasmo, pasobra ta comparti e pensamento cu recreacion ta crea hobennan sano y adultonan responsabel. Esaki tabata apenas e prome reunion, ya cu proximamente lo sigui cu e diferente otro centronan di bario, exponiendo e mesun pensamento. "Nos mester yega na centronan di bario cu ta hunga un rol importante den e bida diario di nos hobennan. Hoben cu ta studia pero cu den nan barrio tin e recreaccionnan necesario pa hiba un bida positivo," Prome Minister Eman ta expresa.

El a agrega cu CEDE Aruba semper a hunga un rol masha importante den financiamento di proyectonan pa e centronan di bario. Pesey den e plan ta encera cu lo hiba dialogo cu CEDE Aruba pa yuda intensivamente den programanan pa e barionan pa medio di e centronan en cuestion. "Trahando cu e profesionalnan di CEDE Aruba, nos lo por crea un miho producto pa e barionan y reactiva esnan cu no ta funcionando optimalmente," Minister President a duna di conoce.

Drechamento di un parti di e caminda St Helenastraat

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu diahuebs 11 di augustus lo cuminsa cu freesmento di e caminda y diabierna 12 di augustus lo sigui cu asfaltamento na un parti di St Helenastraat. E pida caminda lo ta cera di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi cu baricadanan y borchinan di aviso. E trabounan lo tin un duracion di dos dia. Ta pidi tur chauffeur, doño di negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu inconveniencia cu lo por surgi pa cual DOW ta pidi su disculpa.

Reconstruccion caretera entre DA y Super Food

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa cu diamars 9 di augustus lo sigui cu e trabounan pa reconstruccion di e caretera cu ta situa entre DA y Super Food na L.G. Smith Boulevard.

Lo laga e caminda parcialmente habri pa comerciante/cliente por yega na e negoshinan te nan unda cu ta posibel.

Diasabra 13 di augustus 2011 lo bay pone asfalt nobo ariba e caminda y lo cera esaki pa tur trafico.

En conexion cu e trabounan Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa no haci uzo di e caminda menciona ora cu e ta cera.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.

Bo ta disfruta di landamento, ballet, musica y ehercicio?

Barracudas Club di Landamento Sincronisa di Aruba ta e escohencia pa bo!

DIASABRA, 20 di augustus, y diasabra, 27 di augustus, e Club di Landamento Sincronisa Barracudas lo tin testnan di landamento pa tur mucha muhe cu ta desea di registra pa e temporada nobo, cual ta cuminsa den e prome siman di september.
E testnan aki lo wordo teni entre 8:00am y 10:00am riba tur dos dia.

Barracudas Club di Landamento Sincronisa a wordo funda na 1975 y ta cas di multiple ekipo di top prestacion den landamento sincronisa, consistiendo di mucha muhenan (solamente) cu ta varia den edad di 6 aña pa 18 aña di edad.
Barracudas ta e unico club di landamento sincronisa na Aruba, y nan ta bon conoci den Caribe como un di e top ekiponan den e region!

Si bo lo kier forma parti di e ekipo ganador aki y bira un landador sincronisa na e Club di Landamento Barracudas, bo ta mas cu bon bini pa bira un miembro.
Bo mester posee e zwem diploma B, y si bo ta gusta musica, landamento, stretchmento y ehercicio, esaki kisas ta net e deporte pa bo!

Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu e Barracudas Club di Landamento Sincronisa na email Barracudas1974@yahoo.com of tuma contacto cu Louella Brezovar na 587-3527 entre 7:00pm y 8:30pm.

E Fiebre di Domino ta sigui kima na e Food Court na Palm Beach Plaza Mall

E mega Torneo di Domino presenta na e food court awo ta den su di tres siman consecutivo. Un gran cantidad di ekipo local a registra pa e evento di seis siman, y na final di e prome ronda, e ekipo di D.D. Brakes a triunfa riba e ekipo di Biba Lekker, mientras cu e ekipo di Friendly a gana contra e ekipo di Red Stones. E siguiente siman, durante e di dos ronda di competencia, e ekipo di Cruz Azul a bati e ekipo di PeCoHu, mientras cu e ekipo di Hut Stones a gana contra e ekipo di Bon Bini Cargo.
Diaranson benidero, dia 10 di augustus, cuater ekipo finalista lo ta batayando pa un luga na e top, y durante e siguiente siman, esta e di cuater siman, e semi-finalnan lo tuma luga, prome cu e ekiponan bai pa e oro den e final.
E Mega Torneo di Domino, cu organisador organizer Roy Quandus, ta invitando e publico general pa ta presente durante e evento y wak e miho hungadornan di Domino riba e isla bataya contra otro pa e trofeo maximo cu ta presenta pa Aruba Trading Company y Level 5 Scotch Whiskey. E outletnan na e food court lo ta ofreciendo specialnan atractivo riba e dia aki, y esnan mirando e accion como tambe e hungadornan lo por pasa sumamente bon, sea ta hunga of wak di banda.



Bin Cana den e grandioso caminata durante ArubActivo





DIASABRA 13 di augustus 2011, tin e grandioso actividad di ArubActivo cu ta tuma lugar e biaha aki na Centro di Bario Playa Pabao.

Durante e evento aki tin un grandioso caminata di Compra cu cooperacion di IDEFRE.

E caminata aki ta start sali pa 5:30 pm na Centro di Bario Playa Pabao, bira na man drechi bay direccion Belgiestraat te na rotonde ey ta bira bay direccion Driemasterstraat te na e crusada, pa despues bira bay bek direccion Centro di Bario Playa Pabao.

Inscripcion ta habri y por pasa inscribi na Compra NV of tambe riba dia di caminata na start.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Nelson Held na telefon 582-4987 durante oranan di oficina.

4 Dia di Training di Baseball International School pa hobennan di 7-18 aña



BASEBALL International School (BIS) ta definitivamente den movencion. Motor ta sendi y e programa special pa tur nos hobennan y demas amante di baseball ta traha y cla pa ehecuta. Diamars 9 di augustus lo cuminsa cu "National Training Days" pa tur hungador entre 7 y 18 aña di edad. E training lo wordo duna pa nos top coaches, ex-profs, top hungadornan amateur y nos rookie instructors.

Lo bay tin awa y refresco pa hydrata e curpa di tur hende, pero ta puntra cada participante pa trece algo chikito ba come (fruta, sandwich, nutrition bars etc.). Si bo tin di bo mes un glove favor bin cu ne. Trainingnan lo cuminsa pa 9'or di mainta y lo termina 12'or di merdia.

E schedule ta como lo siguiente:

Diamars Augustus 9: Playa Pabou
Diarazon Augustus 10: Joe Laveist Sport Park
Diahuebs Augustus 11: veld di Rockets (Trappers)
Diaberna Augustus 12: Centro di Bario Noord

Tuma e oportunidad unico aki pa haña instruccion di BIS su top instructornan manera: Nick Perrotte, Jean Franco Wouters, Shurman Marlin - 3 Hungador di e Super Ekipo Campeon di Little League Senior Division Latin American pa 2009. Tambe lo bay tey Andry Dirksz -Top Pitcher National AA selection, Derward Ruiz -Ex-prof Boston Red Sox y Infield Supervisor BIS, Joshua Ramada - Actual Pro Hungador di Baseball Liga di Italia, tambe Sr.Tony Rombley -General Director BIS, E Top Pitcher Carlos Wester, Manuel Salazar -Outfield Supervisor, Alvaro Maduro -Catching Supervisor, Edson den Boef -Batting Supervisor, y por ultimo nos amigo instructor y MVP di un y tur Sr. Raymundo Dijkhoff.

Tur esaki den un ambiente basa ariba calidad di instruccion combina cu un ambiente di diversion manera nos lema: "More Skills, more Fun!" Wak bo tey den bo bario pa bo tambe participa den nos training!

Grandioso Bike Tour Durante ArubActivo na Centro di Bario Playa Pabao



DIASABRA awor, dia 13 di augustus 2011, ta tuma lugar otro grandioso evento di ArubActivo. E biaha aki a toca turno na Centro di Bario Playa Pabao pa ricibi e actividad grandi aki caminda tur persona, grandi y chiquito por participa ariba caminda publico sin tin mester preocupa cu peliger di trafico di motor. Durante e grandioso evento aki ta bay tuma lugar un bike tour cu ta priminti di bira un biaha mas exitoso. E bike tour aki ta uno di 8.6 km caminda tur hende por participa, tanto mucha como hende grandi. Pa por participa na e grandioso bike tour aki, e bicicleta mester ta den bon condicion y sigur cu luz ariba dje. Pa mas informacion tocante e grandioso bike tour aki, por tuma contacto cu Sr. Junior Dake na telefoon 582-4987 durante oranan di oficina.

Asina nos a despedi di Cas di Grandinan na San Nicolas





DIADOMINGO, 7 di augustus tabatin un tremendo Barbecue-Goodbye-Party na cas pa nos Grandinan na San Nicolas. Esaki tabata pa tanto e habitantenan, trahadonan y bishitantenan por a tuma despedida di e edificio aki cu a sirbi como un hogar pa nos grandinan pa casi 25 aña.

E motibo ta cu nos ta mudando pa un miho edificio na Palesiaweg, riba diamars 9 di augustus 2011.

E tabata hopi emotivo ora cu trahadornan cu tin mas cu 20 aña trahando, tabata conta nan experencianan. Algun a hasi esaki cu lagrima na wowo. Nos grandinan tambe a papia di nan experencia den e cas aki y a duna gradicimento na tur e zusternan cu semper a duna nan un bon trato.

Tabatin tambe bishitantenan cu a conta hopi di e historia di e lugar unda e cas ta situa y tambe di e edificio cu tabata un scol antes.

Despues di esey tur presente por a disfruta di un tremendo barbecue prepara pa Shirley, Tesseling, Vivian y Carol.

Un danki special ta bai na Boedoem, Glenda, Anthony Gario y Rogelia.

Frisian Flag Family Fun 'n Fit Day

Un caminata pa famia pa back to school durante ArubActivo



FRISIAN Flag conhuntamente cu ArubActivo, riba diasabra 13 di Augustus, a organisa un dia na unda e famia por uni pa asina bin haci ehercisio y bin pasa un rato agradabel. Durante e evento di ArubActivo, Frisian Flag lo tin su caminata di un tiki menos di 2 km pa asina grandi y chikito por participa pa ta saludabel. Lo por cana, core, skateboard, rollerblade, corre bais y pa mayornan cu baby por bin cu nan stroller.

Frisian Flag e marca di lechi cu ta contribui pa un Aruba mas sano y semper aportando cu e deporte aki na Aruba ta invita un y tur pa bin participa den e ArubActivo di diasabra awor. Pa participa den e caminata cu ta parti di full e evento por pasa inscribi na Compra N.V. den Engelandstraat di 8 am pa 5 pm, Adulto Awg 5 y Mucha Awg 3 cu ta inclui T-shirt. Tur fondo recauda lo wordo dona na e fundacion selecta cu ta Fundacion Autismo Aruba pa nan dedicacion cu nan bon causa den nos comunidad. Tambe lo tin 50 premio cu lo wordo rifa entre tur esnan cu ta participa den e caminata. Ban uni hunto cu e famia diasabra awor pa celebra e final di vakantie na unda nos tur lo participa den e caminata pa ta fit y aportando tambe na un bon causa. Salida y final lo ta na Centro di Bario Playa Pabou pa 5.30 pm.

Victoria, otro potranca mas cu a nace



NA Rancho La Ponderosa di Lucho Claro a nace otro potranca y ta trata di "Victoria", cu ta un yiu di Victorino (Victorioso x Coca Cola) den e yewa Sucesora de la Indigna (Soñado de Villa Rocio x Indigna de Dinastia).

Victorino ta un reproductor di trocha y ta pertenece awor na famia Bruin na Paradera. E cabai aki tabata hopi exitoso den pista di competencia, ganando suficiente bioaha tanto na Aruba como na Corsow pa alcansa e distingcion honoroso di "Fuera de Concurso".

Sucesora di otro banda ta un yewa originalmente di Herman Nahar, pero cumpra despues pa Lucho. E yewa a mustra suficiente interesante cu Alex Mansur a cumpre, pero den e deal aki e barica di e yewa a keda propiedad di La Ponderosa.

Na Rancho La Ponderosa na Paradera nan ta sperando durante transcurso di e aña aki e nacemento di dos cria mas.

Cantidad grandi di mucha a siña cushina durante vakantie







ESAKI ta di 11 aña cu juffrouw Thelma Ahlip ta organisa un "Gourmet Cooking Club" pa muchanan cu tin vakantie di scol. E programa ta encera cushinamento di desayuno, almuerso, cena, cuminda grandi, bolo y diferente cuki. Pa esunnan cu ya a bay e curso di principiante por a bay esun avansa den cual nan a siña haci "chicken fillet" hasa, aros, "cutsmall", batata machica, "aroz con pollo", "marmbled cake", salada di fruta y mucho mas. Tambe a siña e participantenan obra di man, etiketa na mesa, breakdancing, wega cu awa y varios wega mas pa muchanan.

Juffrouw Thelma Ahlip, instructor profesional di tecnico y consumo a funda e "Gourmet Cooking Club" aki y ta conta cu mas instructor manera ta Pedro Kock, Ryner Maduro, Bibi, Raymi y Liza. Tur a gradua na EPI Hospitality & Tourism.

Ta gradici tur mayor pa nna confiansa den e programa y ta spera cu tur e participantenan a keda satisfecho cu tur loke nan a siña durante vakantie.

Interes y atencion di comunidad Arubiano pa sector primario di nos economia ta creciendo

E diferente eventonan organiza pa Santa Rosa ta contribuyendo grandemente na dje









DEPARTAMENTO di Agricultura, Cria y Pesca, conoci como Santa Rosa, diadomingo 7 di augustus a organiza pa promer biaha un Festival di Cuminda Crioyo y esaki tabata un exito, mescos cu tur e demas eventonan cu nan a bin ta organizando riba un base continuo.

Riba diadomingo e miles di persona cu a bishita Santa Rosa tabatin un escohencia masha grandi mes pa loke ta trata nos cuminda criyo.

Tabatin un total di 40 stand di cuminda cu e platonan tipico Arubiano manera ta cabrito, comcomber stoba, papaya stoba, diferente tipo di pisca, sopi y mester menciona cu a resalta e sopi cabrito y e tutu.

Naturalmente e bon ambiente musical no por a falta y te den oranan di atardi por a wak grandi y chikito ta goza di dje, caminda cu hasta Minister Oduber, kende tabata celebrando su hacimento di aña a dicidi di balia cu esnan presente.

E iniciativa bunita aki, pa cual Minister Otmar Oduber, encarga cu Santa Rosa a gradici Management Team y tur trahador, ta bin a base di e vision y maneho di e mandatario cu kier pa nos sector primario haya e atencion necesario, pa promociona e sector aki y concientiza nos hendenan di e importancia di dje.

Na varios ocasion el a yega di bisa cu pa por planta no ta necesario pa tin un tereno grandi, cu tur hende por planta na nan propio cas.

Esey ta parti di permaculture, cual a bin ta hayando mas atencion na Aruba.

Algo cu a resalta hopi riba e festival di cuminda tabata e presencia di varios turista, lo cual ta mustra cu e tipo di eventonan asina no solamente ta beneficioso pa promocion di nos sector primario, pero tambe ta atrae nos bishitantenan, cu sigur lo tin un experiencia unico na e actividadnan di Santa Rosa.

Di e forma aki ta crea un relacion mas estrecho entre turista y local, caminda cu nan ta sera conoci mas di serca cu nos cultura, nos custumbernan, nos tradicionnan y den e caso aki cu nos cumindanan crioyo.

Durante e evento a tuma lugar tambe un competencia culinario entre tur e chefnan participante cu tabatin nan stand di cuminda.

E chefnan aki tur ta docente di EPI y nan a haci un hopi bon trabou mirando cu tur cuminda a caba.

Minister Oduber a duna di conoce cu e siguiente actividad,e mercado di Santa Rosa lo tuma lugar dia 28 di augustus.

Banda di esaki na e momentonan aki ta wak si tin e posibilidad, mirando e exito di diadomingo pasa, pa organiza den luna di september un otro actividad culinario, cual por cierto ta cumpli cu tur regla di salubridad pa sigura cu e calidad di e cuminda ta uno optimal.

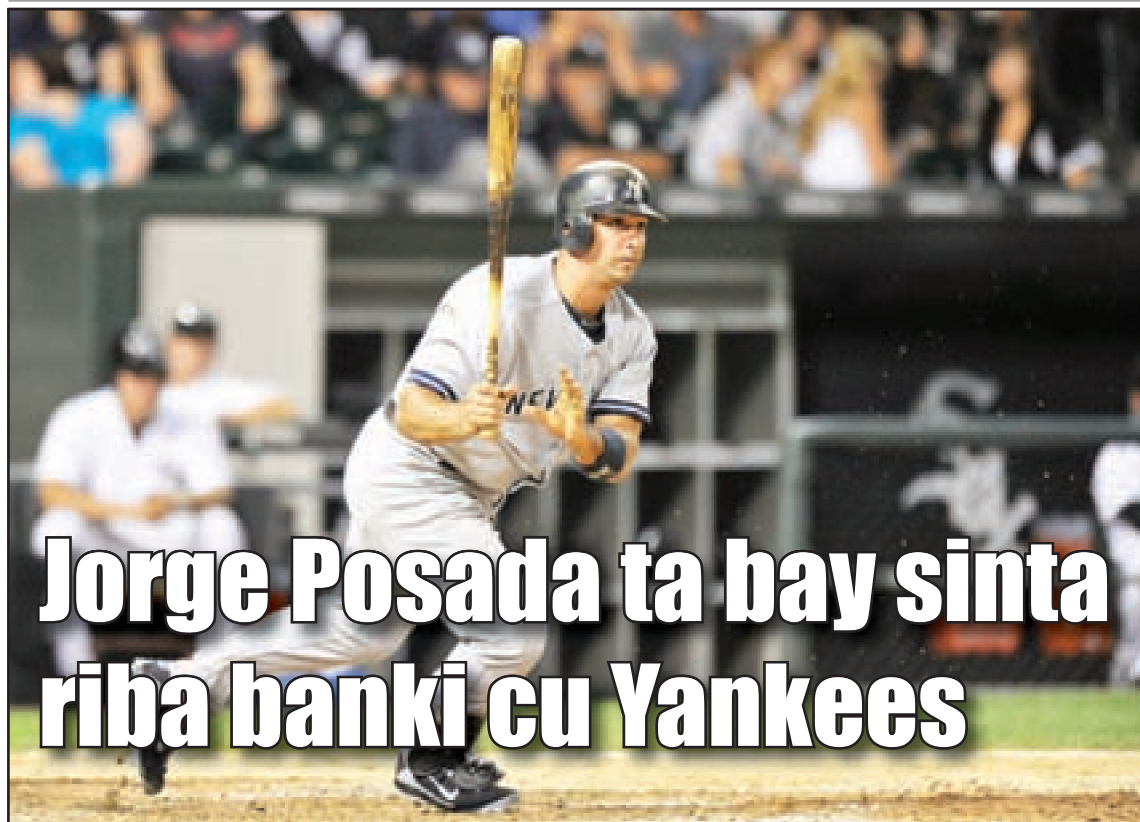
Dia 30 di october lo tin un otro grandioso opendag na Santa Rosa, caminda grandi y chikito por goza di tur e actividadnan cu tin, pero tambe mescos cu biaha pasa, lo tin diferente charlanan informativo relaciona cu nos sector primario y con pa mehora esaki.

A escohe e fecha aki en coneccion cu dia di nutricion.

Banda di esaki ta planeando pa fin di aña un otro actividad unico cu sigur lo cay na agrado di henter comunidad, esta un evento di Pasco.

Mas detayes riba dje lo wordo anuncia den futuro.

Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu ta danki na eventonan asina Santa Rosa ta hayando mas benta cu nunca, pero tambe e interes y atencion di comunidad Arubiano a bin ta creciendo den forma hopi grandi pa cu e sector aki.

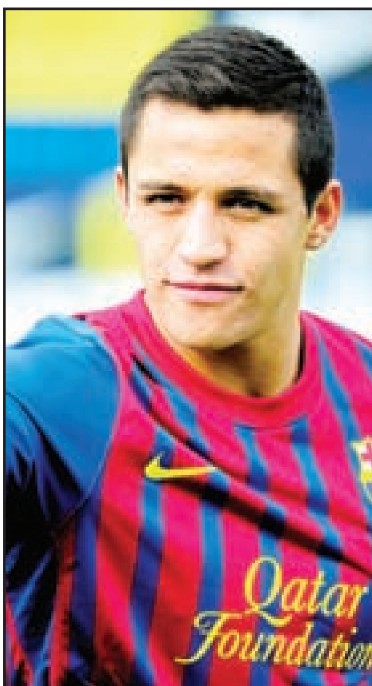


Jorge Posada ta bay sinta riba banki cu Yankees

DEN un poder ofensivo abou, e bateador designa Jorge Posada a keda diadomingo afo di e alineacion di Yankees pa e wega contra Red Sox. E manager Joe Girardi a bisa cu e cinco biaha all start por ta den banki pa algun tempo. "Nos lo bay wak con e ta funciona", Girardi a bisa. Posada, di 39 aña tabata e principal bateador designa contra habridor drechi e temporada aki, pero Girardi a uza Eric Chavez diadomingo contra di Josh Beckett.

"E ta hopi decepcionante", Posada a bisa. "Un kier hunga, pero awo mes ta trata di gana wega. Girardi a bisami cu kier pone e mihor alineacion posibel". Posada ta bateando di 18-3 e luna aki y tin den e temporada un avg di .230 cu 9 homerun y 31 careda impulsa. Chavez, cu a bolbe for di e lista di lesionado di 60 dia, 26 di juli ultimo, tin un avg di .323.

Alexis Sanchez a train pa prome biaha cu Barcelona



E entrenador di FC Barcelona, Josep Guardiola, a dirigi dialuna mainta e prome training despues di e gira di Merca, y pa prome biaha tabata por a traha cu e compra nobo, e chileno Alexis Sanchez, ken tambe tabata por a conoce e hungador di e team, Lionel Messi. Ambos a train den e Ciudad Deportivo di Barcelona, den un training preparatorio den cual e ausencia di mayoria di e hungadornan di e team profesional a wordo nota, despues cu Guardiola a duna dos dia di fiesta na e team cu a bay Merca. Ademas, 11 futbolista a wordo convoca pa nan seleccion pa wega diaranson awor. Di e manera aki, Pep Guardiola a dirigi hunto cu e trainer Lorenzo Buenaventura e training di mainta na un grupo reduci y forma pa Messi, Mascherano, Alexis Sanchez, cu ayera a finalisa su vakantie y Adriano, cu a incorpora na e team na final di e gira di Merca.

Ademas, den e veld tambe tabata tey Carles Puyol y Maxwell. Atardi, Pep Guardiola a bolbe yama e grupo di hungadornan aki pa un training. Mainta tabata tin menos hungador cu miembro di e cuerpo tecnico; Pep Guardiola, Tito Vilanova, Juan Carlos Unzue, Aureli Altimira, e trainernan, e dokternan y e fysioterapeutico nan. Esaki ta debi na e liber cu e futbolista nan cu a participa den e gira pa Merca y e 11 hungadornan internacional cu ta convoca pa nan seleccion; Valdes, Pique, Busquets, Xavi, Thiago, Villa, Pedro, Iniesta, Abidal y Dani Alves. Alexis Sanchez lo biaha awe cu su seleccion pa Francia. E internacional spaño di Barcelona lo hunga diaranson na Bari contra Italia, mientras cu Eric Abidal y Alexis Sanchez lo ta rival di otro entre Francia y Chile cu lo wordo hunga na Montpellier. Finalmente, Alves ta convoca pa e team di Brasil pa un wega amistoso na Stuttgart contra Alemania. Finalmente, e argentino nan Messi y Mascherano no tin compromiso cu Argentino, debi na suspension di e wega contra Romania.

Stephen Strasburg ta bolbe subi monticulo

STEPHEN Strasburg a pasa e ultimo 11 luna hasiendo algo mas cu solamente rehabilita su brasa di tira, pues awo ta demostra cu ta den mihor forma. Si acaso, por bira den un pitcher incluso mas poderoso cu den su tempo di nobato, locual ta un perspectiva grandi pa e bateadornan di Liga Nacional den e siguiente aña nan. E hungador mas aprecia pa Nacionals, tabata duro diadomingo den su prome salida di rehabilitacion di e operacion pa drecha su elleboog na september aña pasa. Un total di 25 di 31 lansamento tabata strike, su fastball tabata pasa 90 mph y a poncha cuatro na ora di permiti un careda den un inning y dos tercio cu e team di Suns Hagerstown cu a caba perdiendo 7-5 contra Grasshoppers. "Ora bo ta sinti e adrenalina, un no sa con bo ta bay sinti na momento di tira", Strasburg a bisa. "Mi a subi e mound y tabata mustra cu manera nan a bisa Playball, mi a bolbe tin e sensacion di biaha". E hecho cu Strasburg ta bisa cu ta sinti mihor awo tirando cu prome cu e operacion. "Honestamente, mi ta saca e mayor probecho di e bala. Mi por dirigi e bala mihor na un zona, cu hopi mas eficiencia", e pitcher a bisa. Pa awo, misa cu mester sigui recupera, aunke ta spera bolbe cu Nacionals na September, locual ta un meta realistico.





Jose Reyes ta lesiona un biaha mas

E hungador dominicano Jose Reyes a retira diadomingo di e wega entre Mets cu Atlanta, debi na un lesion na su pia banda robes, e mesun cu a pone esaki luna pasa den e lista di lesionado. No ta cla ainda con Reyes a lesiona, lider di bateo di Liga Nacional. E mesun diadomingo tabata tin un test na e Hospital di Cirugia Special. E cuatro biaha All Star a perde mas di dos siman den juli debi na un lesion na su pia banda robes, e mas reciente di un lista largo di lesion na su pianan. Reyes, di 28 aña, tabata un di e pelotero nan mas completo e temporada aki y por bira den agente liber na final di e temporada. Reyes a cuminsa e dia como lider di Nacional cu un average di bateo di .337 y 80 careda empulsa. A dal 16 triple y tin 50 wega cu mas di un hit. E dos nan aki ta e cifra mas halto den grandes ligas.

Javier Pastore:

"Mi motivacion ta titulo y no placa"

E argentino Javier Pastore, e hungador mas caro di e historia di futbol frances despues cu Paris Saint-Germain a paga p'e 42 miyon euro, a bisa cu su motivacion no ta bin di placa, sino di e hecho di cu no a gana ningun titulo. "Pa ami e placa cu a paga no ta nifica nada, ta cosnan cu ta papia entre club. Mi motivacion ta cu mi no a gana nada den mi carrera. Tal y manera a arma e team aki, mi kier gana algo y mi ta spera logra esey", e ex hungador di Palermo a bisa den su presentacion na PSG. Na su 22 aña, Pastore a bisa di no ta sinti niun presion. "Mi no ta tuma esaki como presion. Mi ta dedica na esaki y loke mi tin cu hasi ta hunga futbol. Mi no ta ocupa di cuanto mi ta balora ni di e grandura di e club. Mi tin cu hasi mescos cu mi ta hasiendo nuebe aña caba, hunga futbol e mihor manera cu por", el a bisa. Pastore a bisa cu ta hasiendo trabou fisico pa trata di ta cla mas liher posibel, despues di dos siman di vakantie cu a sigui despues di Copa America, pero a indica cu no ta teme na e adaptacion. "Miedo mi no tin. Tabata mescos cu ora mi a yega Europa di Argentina. Mi a adapta liher na e ciudad nobo y grupo. Mi ta trankilo cu mi compañero nan, nan a tratami manera un di nan. Si tur cos sigui asina mi lo adapta mas liher", el a señala. E argentino a reconoce cu e liga frances ta na un punto bou di e liga italiano, spaño of ingles, pero a bisa cu e compra nan cu ta hasiendo ta hisando nan nivel. "E ta un campeonato hopi bon y pronto lo por competi cu nan. Nan ta ganando, e teamnan ta reforsando nan mes", el a bisa. En particular a mustra hopi contento cu e proyecto di PSG, lidera pa Leonardo, y cu doño nobo. Cual den e proyecto nobo a inverti mas di 80 miyon di euro. "Mi ta sinti hopi contento di a yega Paris cu e grupo cu tin. Di mitar di veld pa dilanti tin hungador di gran talento, cu bon pia, si nos ta fisicamente bon nos lo marka e diferencia. Den e parti patras e hungadornan ya conoce e futbol frances. Mi ta kere cu tin un team pa bringa pa e prome lugarnan sigur", el a sigura. Pastore a bisa cu t'e ainda ta trempan pa sa cua lo ta su posicion den e team, aunke a señala cu no ta importa hunga un poco patras. "Mi ta custuma cu dos lugar, mi no tin preferencia, den ambos posicion mi ta sinti hopi comodo. Ora mi cuminsa train, mi lo papia cu e tecnico y lo wak unda por rindi mas", e futbolista a bisa, ken a agrega: "mi ta spera aporta e ultimo pase, e wega y si Dios kier, golnan pa e team". Na final, e futbolista tabata tin palabra di elgio pa Diego Maradona, ken ta gradici pa hiba esaki na e ultimo Mundial di Sur Africa. "El a tratami hopi bon y mi tin respet p'e, semper mi lo ta gradici na dje pa a confia den mi den Mundial", el a comenta.



Neymar:

"Barcelona ta e mihor di mundo"

E futbolista brasileño Neymar a sigura cu Barcelona ta e mihor team di mundo, den un entrevista cu a wordo recogi for di e website di FIFA y a añadi cu tin den su team, e mihor hungador di mundo (Lionel Messi). E delantero di Santos lo hunga e Mundial di club di 8 pa 18 di december, den cual tambe ta participa Barcelona, rival cu pa Neymar lo ta hopi complica. "Mi ta kere cu no ta cuestion di tactica. Mi ta kere cu nos ta bay tin cu resa prome cu sali riba veld", e brasileño a bisa riba e posibel wega entre Santos y Barcelona. "Prome cu pensa riba Barcelona, tin cu hunga un wega cu ta hopi importante y por ta peligroso tambe", e hungador a bisa, ya cu ambos team mester pasa semifinal di e torneo pa topa den e final.







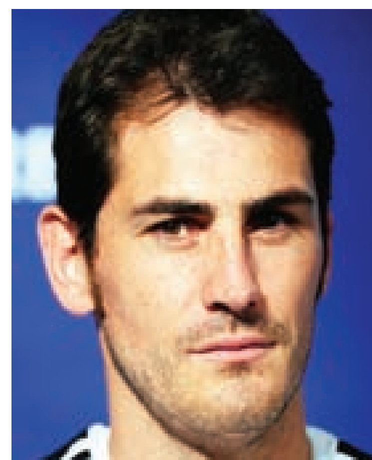
Andres Iniesta ta papia di Cesc Fabregas y di Real Madrid

ANDRES Iniesta, mediocampista internacional di Barcelona, a papia riba e posibel yegada di Cesc Fabregas na un presentacion di coleccion. Den un hotel di Las Rozas y prome di incorpora na e concentracion di e seleccion spaño na e Ciudad di Futbol, Iniesta a papia riba Cesc Fabregas. "Mi no sa si nan a inclui Cesc den e coleccion", el a bromea. "Mi ta desconoce con e situacion ta, pero mas di loke a wordo bisa no por. Mester warda pa wak loke ta pasa entre e club y cu e hungador. E deseo ta cu nos a mustra tur cos p'e", el a añadi. Na cinco dia prome cu e wega entre e dos grandi di futbol spaño, Real Madrid-Barcelona den e ida di final di Supercopa, Iniesta a bisa e momento den cual ta yega y a mustra maximo respet na su rival.

"Nos a purba prepara di e mihor manera posibel. Nos a train bon y hunga bon. E wega ya ta ey mes y e team por yega bon pa competi. No tin cu pensa si nos ta yega mihor of peor, sino na tin ilusion y motivacion di hunga e prome titulo. Mester bay pa gana esaki", el a bisa. El a admiti cu e reto di gana nuevamente Real Madrid ta gana biaha mas complica. "Cada aña e teamnan ta mihor y e evolucion di futbol ta ponebo bira mas duro". "Mi ta spera cu esaki no ta manera e Supercopa pasa, cu ya den e prome nos a hunga un bon wega y tin e eliminatorio final pa e buelta. Nos no ta pensa na perde den Bernabeu. Nos lo purba bay gana", el a añadi. Nan a duna Iniesta pa kies entre tres hungador di Madrid; Jose Mourinho, Pepe y Cristiano Ronaldo, pero el a opta pa keda cu tur tres. "Mi no conoce nan personalmente y mi ta balora nan tur tres igual. Cada un tin nan funcion den Real Madrid y cada un ta importante".

Iker Casillas:

"Nos ta favorito den Eurocup"



IKER Casillas, capital di e seleccion spaño, a asumi cu e team cu ta dirigi pa Vicente del Bosque ta e favorito pa Eurocup, aunke a adverti cu tin cu mantene e mesun humildad y sacrificio cu a pone nan riba e caminda di exito. "Mi ta kere cu nos ta favorito pa Eurocup, pero pa un bon team cu nos tin semper mester keda normal. Aworaki tur wega por ta complica y por kita un soño. Nos lo sali cu humildad y sacrificio pa cada wega, pa asina logra yega na e titulo", el a bisa. Papiando riba loke Spaña a logra, Casillas ta gradici e cariño cu a ricibi riba caya despues di e exito di Sur Africa y a pone meta nan nobo.

"Na tur esnan cu tabata na Sur Africa ta mustra nos hopi cariño. Na cada un ciudad nos ta sinti bon. Nos ta contento di por a forma parti di e historia di futbol spaño", e portero di Real Madrid a admiti. "Pa suerte mi a forma parti di e seleccion durante 11 aña y a logra loke un hungador semper kier, Eurocup y Mundial. Awo tin cu gana esnan cu yega otro fase final pa logra mas titulo. Ora mi a logra gana e prome, mi a kere mi lo keda na gusto, pero despues mi tabata kier Mundial. Ohala por ripiti cu e segundo Eurocup", el a bisa. Cordando e caminda pa e titulo di Sur Africa, Iker a destaca e mal momento cu a supera despues di perde contra Suiza (1-0). "Despues di e prome wega tabata tin nerviosismo. Nos a perde e dia cu Spaña no por a perde", el a bisa.

Carlos Tevez ta bolbe train cu Manchester City



E delantero argentino Carlos Tevez a yega e veld di training di Manchester City, apesar di su anuncio cu ta desea bandona e club den cual ta milita su compatriota Sergio Aguero. Segun a wordo informa pa e corant britanico PA, Tevez, di 27 aña a yega e veld di Carrington y a intercambia un brasa cu e security prome cu subi riba veld. E yegada di e delantero argentino a produci e dia despues cu City a perde e Community Shield contra Manchester United pa 2-3 den e ultimo rosea, despues di bay ariba 2-0.

Tevez a expresa publicamente su deseo di bandona e club propiedad di e sheik Mansour desde september di 2008 y cu 10 dia pasa a completa e compra di Aguero. Na juli, Corinthians a hala for di su intencion di cumpra Tevez, idolo local pa a hunga den e team na 2005, ora e team a proclama campeon di Liga brasileño. Segun e medio nan britanico, e destino mas probable di Tevez awo ta Inter Milan. E posibel salida di Carlos Tevez pa futbol italiano ta un rumor constante durante e ultimo siman nan aki, aunke pa awo no a concreta.

Wega entre campeon nan mundial diaranson awor



E wega nan entre e campeon nan mundial Italia-Spaña y Alemania-Brasil ta briya den e atractivo dia yena di wega internacional diaranson awor, den cual tambe ta hunga Inglaterra-Hulanda, Francia-Chile y Merca-Mexico, e reedicion di e ultimo final di Copa di Oro. E stadion San Nicola di Bari lo ta e escenario di e wega entre e dos ultimo campeon di mundo. E ta un test exigente pa e seleccion spaño contra e competividad di Italia, ganador na Alemania 2006, dirigi awo desde e banki pa Cesar Prandelli y cu Giuseppe Rossi, delantero di Villareal den su team. Esaki lo ta e siguiente reto pa e seleccion spaño, actual campeon di Mundo y di Europa y cu ta yega e wega aki sin Carles Puyol, Joan Capdevila y cu e baha di Sergio Ramos, lesiona den e ultimo amistoso di Real Madrid. Tres homber fiho den e reciente exito di e seleccion y tres ausencia relevante pa e estreno di e campaña di e team dirigi pa Vicente del Bosque.

Den e convocatorio ta debuta Thiago Alcantara. Campeon di Europa U-21 luna pasa, e mediocampista cu a exhibi su talento den e pretemporada cu Barcelona. Na Stuttgart lo tin otro wega entre campeon di mundo. Brasil, cu cinco mundial den su man (1958, 1962, 1970, 1994 y 2002), contra Alemania cu tres titulo intercontinental (1954, 1974 y 1990). Un wega cu hopi tension y un oportunidad pa e team di Mano Menezes mustra loke tin aden, despues di un decepcionante Copa America 2011, den cual no a pasa cuarto di final. E potencial ofensivo di Brasil, cu Neymar, pretendi pa Real Madrid, Ganso, Robinho of Alexandre Pato den su fila, lo enfrenta e fortalesa di e seleccion aleman dirigi pa Joachim Low, cu a duna descanso na e madridista nan Sami Khedira y Mesut Ozil, despues di nan gira di pretemporada cu e club blanco.

Na London, mientras tanto lo hunga Inglaterra y Hulanda. E team dirigi pa Fabio Capello, cu tin lesiona e hungador di Liverpool, Steven Gerrard, lo hunga contra e subcampeon di e ultimo Mundial. Tambe ta sobresali e wega entre Francia y Chile, cu mester un victoria despues di nan eliminacion den e cuarto di final di Copa America 2011, y Merca contra di Mexico, finalista y campeon respectivamente na juni ultimo den e Copa Oro di Concacaf. Den e wega ey, cu lo hunga na Philladelphia, lo debuta e aleman Jurgen Klinsmann como tecnico di e team mericano, despues di tuma e cargo e pasado 29 di juli den sustitucion di Bob Bradley. Mexico lo no tin e goleador Chicharito Hernandez pa e wega aki.

Pelea entre choler a laga un di nan herida



Diadomingo polis ta bay den Ranchostraat pa un pelea cu machete. Na yegada polis a mira un mucha homber a core bay cu su camisa na sanger. Polis a bay papia cu e mucha homber y el a bisa cu e ta J.J.B y el a bisa cu el a bringa un rato prome cu un di e cholernan. El a bisa polis cu e tabata canando y di ripiente un choler a bin su tras pa atrake. El a core bay p'e choler y a bay busca dos amigo pa yude busca e choler. El a cuminsa bringa cu e choler y e otro cholernan a atake, el a haya un kap na su lip. E choler M tambe tabata n'e sitio y el a bisa cu e no sa e motibo pakico e hobennan a atake. El a bisa cu e tabata para den Ranchostraat, ora cu tres homber a bin riba dje y a cuminsa bringa cune. El a reacciona y a cuminsa dal nan cu mokete. Tur dos partido kier duna keho.



Djies un tiki pariba di warda di polis y nan no ta wak e

Esaki ta foto cu un colaborador a manda pa nos. "Den madruga pariba di warda di polis na playa y nan no ta wak e, con por ta? Tin patruya den Oranjestad durante madruga?" Esakinan tabata su preguntanan.

Ladronnan a kibra pa drenta horta pero no a bay cu nada



Diasabra mainta a drenta informe cu durante madruga ladronnan lo a kibra drenta horta na Rising Dragon na Savaneta, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ladronnan lo a kibra drenta pero no a logra bay cu nada. Aparentemente algo lo a strobanan cu nan a bay man bashi, polis tin e caso aki bao investigacion.

Curso di moviemaking pa hoben







AWENDIA tur hende por graba un video cu celular.
Pero pa traha un pelicula ta un otro storia.
Pa hoben entre 11 cu 16 aña Da Vinci Academy ta cuminsa cu "The Movie Project".
Esaki ta un curso dinamico unda studiantenan ta siña conoce e diferente aspectonan di moviemaking.
Nan ta siña pone nan ideanan ariba papel y traha un script.
Despues nan ta sigui tur e fasenan di moviemaking, manera casting, set design, direccion y filmacion.

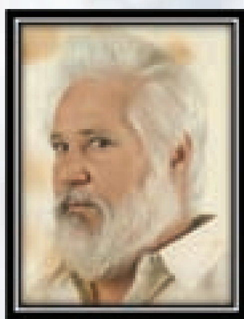
Ora tur e imagennan a wordo graba, e proceso di editing ta cuminsa.
Qual ta e shots cu ta wordo usa of no, cierto musica ta haci e pelicula mas tenso, mas dramatico, of pior?

Asina cu e studiantenan termina un script, e actornan mester wordo gecast.
Pa esaki Da Vinci Academy tin 2 klas: Creative Drama (7-12 anja) y Young Actors Club (13-17 anja). E actornan ta wordo selecciona for di e gruponan aki. Durante filmacion, e actornan y e director lo ricibi coaching di docente di teatro Mario Flores.

Pa e curso aki ta bon pa studiantenan tin nan propio camera y un computer of laptop pa haci e parti di editing, pero esaki no ta un exigencia. "The Movie Project" ta cuminsa ariba 2 di september y lo bai tuma lugar tur diabierna di 17.00 pa 18.00. Pa inscribi por manda un e-mail pa info@davinci-aruba.com. Bishita www.davinci-aruba.com pa mas informacion tocante e curso aki.

Si bon hende kastigá mi i skual mi pa mi bon,
ta perfume pa kabes i mi no ta neng'é.
Ma apesar di nan maldatnan ami ta sigui resa.
Ni maske nan huesnan ta kai plèche fo'i baranka,
nan lo atmití ku mi palabra ta saksenu.
Salmo 141.5 ,6

Conforme cu boluntad di Dios famia Kelly ta anuncia fayecimento di:



Sr. Ruben Hosé Kelly

Mihor conoci como " Benchi "
*19-03-1941 † 05-08-2011

Na nomber di su Rumannan:
Sr. Jose Francisco "Cheche" y Sra. Ursula Giel-Tromp
Sra. Vda. Alida Maria Tromp-Kelly
Sra. Vda. Maria Bernadeta Donata-Kelly
Sr. Casimiro Laurenso Kelly
Sra. Jolanda Filomena Kelly na Hulanda
Sr. Raymond Benito y Sra. Lucy Kelly-Croes

Su sobrinonan: Swa y cuñanan
Richard "Shorry" y Sonia Giel-Laclé y famia
Iris Giel y yui
Jaqueline Giel
Marjory y Narciso Rosel-Tromp y famia
John y Jeanine Gravenstijn-Tromp y famia
Jenny y John v/d Biezen-Tromp y famia
Angeli y Eddy Tromp-Tromp y famia
Junior y Esther Donata-Wernet y famia
Lilian Donata y yuinan na Hulanda
Gregory Donata

Ihanan:
Inda Giel y Claverina Tromp

Tantanan:
Sra. Imelda Maduro y Sra. Nanita Maduro

Bisiñanan, conorsirnan, primo- y primanan, comer y compernan.

Demas Famia:
Kelly, Maduro, Giel, Laclé, Pinard, Tromp, Rosel, Gravenstijn, v/d Biezen, Donata, Wernet, Van Dinter, Croes, Quandus, Pieters, Orman, Marta, Willems, Frank, Croes.

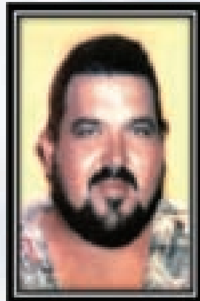
Famianan na Corsow:
Tromp, De Jong, Wu y Botman.

Ta invita pa acto di entiero, cu lo tuma lugar Diamars 9 di Augustus 2011 pa 11:00 'or di mainta na misa Santa Anna na Noord y despues pa santana catolico na Noord. Nos defunto lo ta reposa di 9:00or pa 11:00or di mainta na Misa Santa Anna na Noord.

Nos ta pidi disculpa si pa un of otro motibo nos a lubida algun famia.

"Dios ta amor …. y amor ta Dios"
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu Boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece inesperadamente nos Tata, Welo, Ruman i Omo stima:



Sr. Pedro Pablo Boekhoudt

Mihor conosi como "Shonpe"
* 29-06-1946 † 07-08-2011

Na nomber di
Su jiunan:
Eugene y esposa Roxanne Boekhoudt-Dijkhoff y jiunan
Lugena y esposo Andy Loepstok -Boekhoudt y jiunan

Nietonan: Luann, Quion na Hulanda
Jayden, Kayleigh na Aruba

Mama di su jiunan: Tecla Brete

Rumannan:
Sra. Vda. Theresita Palfit-Boekhoudt y Famia
Sra. Vda. Catarina Navas-Boekhoudt y Famia
Sra. Rosita y Silvio Croes-Boekhoudt y Famia
Sra. Marina y Alberto Erasmus-Boekhoudt y Famia
Sra. Maria de Linda y Loreto Croes-Boekhoudt y Famia
Sr. Emiterio y Irena Boekhoudt-Rafini i Famia

Mescos cu Ruman:
Filomena y Rufu Angela-Boekhoudt y jiu na Hulanda

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan.

Mihor Amigo di cas: William Boekhoudt

Amigo y Amiganan di Dialyse, Personal di Lite Life Alex Kock.

Famia na Hulanda demas Famia na Aruba

Famia: Boekhoudt, Solognier, Palfit, Navas, Croes, Erasmus, Rafini, Loepstok, Kelly, de Mei,
Geerman, Keller, Marchena, Moesant, Dijkhoff, Clarinda, Josephia, Amerlaan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 13 di Augustus 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, for di 9'or mainta e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 12 di Augustus 2011
Di 7:00 pm – 9:00 pm

Na lugar di flor of krans un donashon pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home.

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Sra. Pascualita Antonia Croes

Mihor conosi como "Rita"
* 23-10-1960 † 07-08-2011

Na nomber di su:

Compañero: Edmundo Kock

Yiunan: Edmond Kock y Dyane
Joan Kock y Angel
Melissa Filiciana y Roderick David

Nietonan stima: Eden, Juan David
Nieta stima: Angelica Brigitte

Tata: Obildo Croes
Mama: †Genoveva Elsa M. Croes- Fingal
Welanan: Cicilia Fingal- Geerman
Johanita Croes Ras

Rumannan: Iris y famia
Ronnie y Emma Croes
Rowald y Linchie
Johanita Croes y Miriam Larrea
Joy y famia
Rudy y famia
Elly y Junior Refunjol

Tanta y omonan: Sra. Vda. Olivia Croes- Figaroa y famia
Sra. Vda. Maria Leo Croes y famia
Donisio y Theresita Croes- Tromp y famia
Ricardo y Jenny Croes- Semeleer
Antonioy Dorothy Croes- Croes y famia
Sr. Vdo. Francisco y famia
Marco Croes na Hulanda
†Hendrik y famia
Elvia y famia
Jeanette y John Croes- Fingal y famia
Siegfried y Griselda Fingal- Wouters y famia
Swinda y Mengelito Kelly - Fingal y famia
Marlene y Gio Maduro- Fingal y famia
Ronald y Lisette Fingal- Lacle y famia
Royce y Ruth Fingal y Croes y famia
Mariska y Steven Trimon y famia

Suegra: Flavia Bonvento na Hulanda
Suegro: Lulio Wever y esposa

Sobrino y sobrinanan na Venezuela, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 10 di augustus 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa santana catolico pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 9 di augustus 2011 di 4'or pa 6'or di atardi.

Deportista den preparacion pa Weganan Panamericano 2011

Nomber: Nathania Taylor
Deporte: Landamento sincroniza

Introduccion: Nathania Taylor ta un atleta excepcional den e deporte di landamento sincroniza. Cu su 8 aña di edad el a cuminsa praktica e deporte di synchro y ya a representa Aruba varios biaha den exterior. Na oktober proximo, Nathania hunto cu su compañeronan lo competi pa Aruba den e Weganan Panamericano 2011.

Dicon boa scohe pa e deporte di landamento sincroniza?
Desde mi tawata tin 8 aña,ora mi a wak e deporte pa prome biaha mi a keda encanta cu e deporte y ainda mi ta encanta cu e deporte pasobra e no ta un deporte facil, e ta constisti di musica, coreografia y forsa. Bo no ta fada nunca paso tur dia bo ta siña algo nobo den e deporte

Soño carera deportivo:
Desde 2004 cu mi a cuminsa cu e deporte di landamento sincroniza, mi soño tabata pa representa Aruba den un competencia hopi importante, manera e Panamerican Games y actualmente mi tin e honor pa ta den seleccion pa bay representa Aruba den e competencia ey.

Bo mihor logronan internacional:
Miho logro internacional ta na Brasil, Brasil Open Championships, caminda nos team a logra nos meta di haya puntuacionnan halto, cual ta hopi importante pa e Weganan Panamericano

Kico ta nifica representa bo pais?
Representa mi pais ta nifica, demostra cu aunke nos pais ta chikito, saca cara di Aruba y demostra cu Aruba tin hopi hendenan talentoso.

Record personal:
Mi experiencia di a representa Aruba como solista na El Salvador (CCCAN) 2007. Tambe cu durante añanan mi a logra ta den e diferente seleccionnan pa representa Aruba den duet of ekipo na competencianan manera Carifta, CISC, CCCAN, UANA, Weganan di Reino y otro competencianan internacional.

Miho experiencia deportivo:
E competencia di Odesur,esey tabata mi prome competencia grandi na e nivel di Games na unda tin competencia den diferente disciplina di deporte y mi a siña hopi for di dje.

Bijgeloof:
Den deporte ami no ta kere cu tin lugar pa bijgeloof. Pami cu determinacion y traha duro bo por logra bo meta.

Miho conseho ricibi:
"The pain is temporary but the glory is forever" y "Let your mistakes be your motivation, not your excuses."

Conseho pa otro deportista:
Bo mester tin amor pa bo deporte, cada bes pone un meta bo dilanti, asina bo por logra hopi den deporte y tambe den bida.

Gobierno *di* Aruba

Asina hopi pregunta; Asina hopi dolor;

Asina hopi cos; Cu nos no ta compronde.

Cu masha dolor na nos curason, Minister di Asuntonan General

y su despacho tin e deber di anuncia fayecimento di

Sra. Janella Rudline Gravenstijn / Zievinger

Casa di Raoul Gravenstijn, empleado di

Bureau Minister Asuntonan General

Cu Janella sosega na paz

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
4540	7227
7366	2744
3140	4837

ZODIAC

2:30	3004	Capricornio
9:00	1477	Aries

BIG FOUR

2:30	2336
9:00	7264

LOTTO DI DIA 18-25-15-01-12

DIARIO
3193
6272
1176

SUPER FOUR 3786



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Mungra
Pariba di Brug: dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 08 Augustus 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	2.85	2.90	2.96
Zwitserse Frank per CHF. 100	233.58	234.30	235.10
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	226.61	228.68	230.98
Euro per XEU. 100	251.06	253.35	255.90

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ta un dia pa triunfa, specialmente den tereno di amor. Laga miedo un banda y sali na conkista di curason di esun cu a lanta pasion den bo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta logra move seronan. Bo tin na bo banda awor loke ta cumbini bo y loke ta dunabo seguridad. Ta tempo di hasi proyectonan nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No sigui laga tur cos pa despues y ponebo den comunicacion bien sea ta pa medio di carta of yamada cu e sernan keri cu ta leu for di bo

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta momento di tuma iniciativa y cuminsa proyectonan nobo. Cambia cosnan bieu pa nobo, rehuvenece den curpa y alma.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tuma desicionan sabi relaciona cu bo bida sentimental. Awor bo mester estabilisabo den aspecto emocional y sali en busca, si bo no tin pareha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ponebo den accion y cuminsa na realisa den bo bida e locual cu bo a laga pendiente. Bo ta gosa awor di mayor stabilidad emocional.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Den bo ta lanta deseonan di sali di tur loke rutina ta implica. Biaha, no ta importa unda bo resulta. Conose personanan diferente y interesante.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Unibo cu esnan cu ta disfruta hasiendo otronan hari. Bida ta pa biba na plenitud, dera pena y lamentacionan inutil.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta recupera como nunca antes den aspecto economico. Algun ta bin den bo ayudo den momento cu mas bo tin mester.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Busca e berdad prome cu tur cos encuanto bo relacionan sentimental. Awor bo ta balora y exigi lo miho pa bo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta nota un victoria bou di influencia positivo. Bo ta triunfa riba un problema cu ta afectando bo pa largo tempo

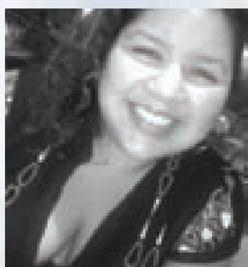
Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta comberti den centro di atencion. Tin comienso y exito nobo riba tereno sentimental y profesional. Bo ta mira bo soñonan bira realidad.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forsa."
PS. 23:1.2.3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Sra. Janella Rudline Gravenstijn-Zievinger
mihor conoci como 'Nella'
*16-02-1978 †07-08-2011

Na nomber di su Esposo: Raoul Gravenstijn
Mama: Eveline Zievinger-Kock
Tata: Rudolf Zievinger
Ruman: Gregory Zievinger y famia
Subrino stima: Brandon Zievinger
Suegra: Carmelita van Coblijn
Cuñanan: Brenda Gravenstijn y famia
Nancy Winklaar-Gravenstijn y famia
Jeanine Tromp-Gravenstijn y famia
Omo y Tantanan: Vdo. Binchi Colina y famia
Vda. Carla Zievinger y famia
Alida Zievinger
Ana Luisa y Len Johnson-Zievinger y famia
Sita y Ruby Croes y famia
Vda. Elvia Tromp y famia
Mirna Kock y famia
Johnny y Iris Kock y famia
Robert y Sandra Kock y famia
Vda. Yvonne Noguera y famia
Donald y Gala Kock y famia
Nelson y Edisona Kock
Merviné Kock y Stuart Willems
Arline Kock y famia
Daphney Kock y Emile Werleman y famia

Humphrey y Swinda Kock y famia
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan
Demas famia: Zievinger, Kock, Gravenstijn, van Coblijn, Croes, Tromp, Maduro, Ras, Gonzalez, Noguera, Willems, Donata, Cardoze, Lake, Werleman, Velasquez, Kelkboom, Colina, Johnson, Franken, Martis, Dirks, Falconi, Rijkaard, Kelly, Williams y Winklaar

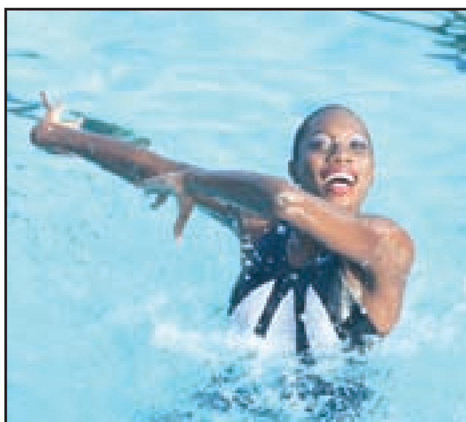
Ta invita bisiñanan, amigonan y amiganan, coleganan di Directie Sociale Zaken, tur conocirnan na e na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 10 di Augustus di 2'or pa 4'or di atardi, saliendo for di misa Virgen Fatima na Dakota pa Santana Catolico na Sta Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa di 2'or di atardi den misa Virgen Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 9 di Augustus 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi

Famia lo aprecia cu enbez di flor of krans un donashon pa Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Deportista den preparacion pa Weganan Panamericano 2011



Nomber: Nathania Taylor
Deporte: Landamento sincroniza

Introduccion: Nathania Taylor ta un atleta excepcional den e deporte di landamento sincroniza. Cu su 8 aña di edad el a cuminsa praktica e deporte di synchro y ya a representa Aruba varios biaha den exterior. Na oktober proximo, Nathania hunto cu su compañeronan lo competi pa Aruba den e Weganan Panamericano 2011.

Dicon boa scohe pa e deporte di landamento sincroniza?
Desde mi tawata tin 8 aña,ora mi a wak e deporte pa prome biaha mi a keda encanta cu e deporte y ainda mi ta encanta cu e deporte pasobra e no ta un deporte facil, e ta constisti di musica, coreografia y forsa. Bo no ta fada nunca paso tur dia bo ta siña algo nobo den e deporte

Soño carera deportivo:
Desde 2004 cu mi a cuminsa cu e deporte di landamento sincroniza, mi soño tabata pa representa Aruba den un competencia hopi importante, manera e Panamerican Games y actualmente mi tin e honor pa ta den seleccion pa bay representa Aruba den e competencia ey.

Bo mihor logronan internacional:
Miho logro internacional ta na Brasil, Brasil Open Championships, caminda nos team a logra nos meta di haya puntuacionnan halto, cual ta hopi importante pa e Weganan Panamericano

Kico ta nifica representa bo pais?
Representa mi pais ta nifica, demostra cu aunke nos pais ta chikito, saca cara di Aruba y demostra cu Aruba tin hopi hendenan talentoso.

Record personal:
Mi experiencia di a representa Aruba como solista na El Salvador (CCCAN) 2007. Tambe cu durante añanan mi a logra ta den e diferente seleccionnan pa representa Aruba den duet of ekipo na competencianan manera Carifta, CISC, CCCAN, UANA, Weganan di Reino y otro competencianan internacional.

Miho experiencia deportivo:
E competencia di Odesur,esey tabata mi prome competencia grandi na e nivel di Games na unda tin competencia den diferente disciplina di deporte y mi a siña hopi for di dje.

Bijgeloof:
Den deporte ami no ta kere cu tin lugar pa bijgeloof. Pami cu determinacion y traha duro bo por logra bo meta.

Miho conseho ricibi:
"The pain is temporary but the glory is forever" y "Let your mistakes be your motivation, not your excuses."

Conseho pa otro deportista:
Bo mester tin amor pa bo deporte, cada bes pone un meta bo dilanti, asina bo por logra hopi den deporte y tambe den bida.

" Señor ta mi Wardador,
mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa." Salmo 23

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:



Annemarie Clara Pieter
Mihor conoci como: "Tanchi of Maria"
Na edad di 55 aña
*27-12-1955 †2-8-2011

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 9 di Augustus 2011 pa 4'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolaas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.
Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolaas.

Enbes di flor of krans un donashon pa un bunita gesto lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponibel den misa pa cu esaki.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Cu honda pena pero conforme cu bolutad di Dios nos ta anuncia cu a fayece despues di un lucha cortico:



Sra.Vda. Sam Wan Law/Yu

mihor conoci como: Samoi of Mama
*03 Feb 1931 †06 Aug 2011

Na nomber di su:
Yiunan: Yiu Fong y Yuk Lin Law-Li na Hong Kong
August Fai Pui y Suxian Law-Zhong
Cyriel Ting Pong y Lizhen Law-Gao

Yiu di criansa: Wai Ying y Tung Sang Tang-Choi y famia na Suriname

Cuña Vda: Lin Foen Lai-Law y famia na Suriname

Swa: Wan y Chau Wan Lo-Yuen y famia na Hong Kong

Nietonan y Nietanan:
Ivy Saw Mei y Kwung Tai Lai-Law na Hong Kong
Ida Lai Mei y Ying Wah Ng-Law na Hong Kong
Dou Dou Yuk Mei Law na Hong Kong
Sze Hoi Law na Hong Kong
Ka Po Law na Hong Kong
Audrey Po Yang Law
Jade Tsui Ting Law
Martha Wing Sy Law
Tiffany Yuen Ling Law
Jenny Wai Yee Law
Delon Wai Lung Law

Bisanieto/Bisanieta: Lok Ting Lai
Hiu Ching Lai

Sobrino-y sobrinanan,primo- y primanan y demas famia na Aruba,Suriname,Hong Kong Y China.Famianan: Law,Yu,Li,Zhong,Gao ,Lau,Chan,Yuen,Lai,Ho,Wong,Cheung,Lew,Lue,Van Eenenaam,Kaersenhout,Herts,Thijsen y demas famia

Ta invita tur bisiña,amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga Diahuebs 11 augustus 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana di Gobierno na Zeewijk.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Ad Patres na San Nicolas.

Adres pa Condolencia:Pos Chiquito 75B
Diarazon 10 di Augustus 2011 Di 7'or pa 9'or di anochi.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Hesus a bisa e disiplenan:
Laga e muchanan bini serca mi, no kita nan di bini,
pasobra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan. "
Mateo 19:13-15

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos angelita :

Angellie Emy-Kaigh Eduards

* 06 - 08 - 2011 - + 06 - 08 - 2011

Na nomber di su:
tata: Darwin Eduards
mama: Emylaine Loefstop
ruman: D'Jwean Eduards
welanan: Joyce Christiaans
Elvira Jacobs
welonan: Emilio Loefstop
Davids Eduards y Judith na Hulada
Opa: Roland Luydens

primonan:tantanan:omonan, tantanan grandi y omonan grandi, bisawelonan

famia: Loefstop.Edwards, Christiaans, Luydens, Nava, Croes, Jacobs y demas famia mucho hopi pa menciona.

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 10 di augustus 2011 pa 10: 30 di mainta saliendo for di Mememtomori Funeral Home pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105.

Mayornan ta desea pa bin bisti na color pastel.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y ivitacion

Yiunan, nieto y nietanan y demas famia ta gradici un y tur cu di un of otro forma a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos mama stima.



Sra. Vda. Viola Figaroa- Tromp

Un danki ta bay na tur cu a asisti na e acto di entiero, esnan cu a manda krans, flor, telegram, yamada telefonico, tarheta di condolencia y e-mail.

Na esnan cu a manda un donashon pa Kinderhuis Imeldahof, masha danki , nos gradicimento na Cas Marie y Stichting Thuiszorg Jaburibari.
Na Max Hassell y Nelson Sprock cu su caha di orgel pa nan bunita canticanan religioso y Aurora Funeral home pa nan tremendo servicio, hopi danki y
E atencion y cariño cu nos a ricibi den e momento dificil aki ta un consuelo y sosten grandi pa nos famia.

Alavez un invitacion ta bay pa tres (2) Santo sacrificio di misa na misa Santa Anna na Noord pa descanso di alma di nos mama stima, ariba e siguinete dianan; diaranson 10 y diabierna 12 di augustus 2011 pa 6.30 di atradi. Despues di misa diabierna ta sigi un santo rosario na cas Bubali 34.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na City One

Pechinan di EPK a haci furor durante show di baile















DIADOMINGO ultimo a tuma luga un show di mucha den City One cu a inclui un bunita show di baile, House of Fame, bou maneho di Marisol Rodriguez. Separa di e grupo aki tabatin un cantidad di otro shownan mas pa mucha, diferente grupo di baile manera Mini Pop, Timbirichi y Lollipop cu a sa di duna un presentacion bon coordina. Durante e show tabatin diferente personahenan di Disney y e show tabata bon anima dor di Tanchi Esmee, Tio George, Tanchi Julissa y Tio Lionel, pero loke a sobresali ta e patrocinio di e tienda di paña pa mucha EPK cu su coleccion di paña pa mucha di 0 te cu 12 aña, a sa di horta curason di e muchanan cu nan tremendo pechi pa masha hopi mucha. EPK a rifa 3 gift certificate mei mei di e muchanan pa e mayornan mes bay shop cu e muchanan den e tienda di paña trendy di EPK, cu ta cla pa nan coleccion nobo. EPK ta situa den Renaissance Mall banda di Aldo.